



English

IMPORTANT: Follow these part replacement instructions:

- 1 Match the part you received to the illustration on the next page.
- 2 Go to the page number indicated (→ #) for that part.
- 3 Complete only the part replacement steps in that section.

Deutsch

WICHTIG: Gehen Sie zum Austauschen von Teilen wie folgt vor:

- 1 Suchen Sie das Ersatzteil, das Sie erhalten haben, auf der Abbildung auf der nächsten Seite.
- 2 Wechseln Sie zu der Seite für dieses Ersatzteil (→ #).
- 3 Führen Sie nur die Schritte in diesem Abschnitt für Ihr Ersatzteil durch.

Français

IMPORTANT : Suivez ces instructions relatives au remplacement des pièces:

- 1 Repérez la pièce que vous avez reçue sur l'illustration de la page suivante.
- 2 Accédez à la page (→ #) de cette pièce.
- 3 Procédez uniquement à la procédure de remplacement détaillée dans cette section.

Español

IMPORTANTE: Siga estas instrucciones para el reemplazo de piezas:

- 1 Compare la pieza que usted recibió con ilustración en la página siguiente.
- 2 Vaya al número de la página indicada (→ #) para esa pieza.
- 3 Ejecute solamente los pasos para el reemplazo de la pieza en esa sección.

Nederlands

BELANGRIJK: Volg deze instructies voor het vervangen van onderdelen:

- 1 Zoek het onderdeel dat u heeft ontvangen op in de afbeelding op de volgende pagina.
- 2 Ga naar het paginanummer dat staat aangegeven (→ #) voor het betreffende onderdeel.
- 3 Voer alleen de procedure uit die is beschreven in het gedeelte over de vervanging van het betreffende onderdeel.

Português de Portugal

IMPORTANTE: Siga estas instruções de substituição de peças:

- 1 Compare a peça recebida com a ilustração da próxima página.
- 2 Vá até o número de página indicado (→ #) para a peça.
- 3 Execute somente os passos para a substituição de peças da secção indicada.

Italiano

IMPORTANTE: Seguire queste istruzioni per la sostituzione della parte:

- 1 Confrontare la parte ricevuta con l'illustrazione nella pagina successiva.
- 2 Andare al numero di pagina indicato (→ #) per quella parte.
- 3 Completare solo la procedura di sostituzione parte in tale sezione.

Dansk

VIKTIGT: Følg disse anvisninger om udskiftning af dele:

- 1 Sammenlign den del du modtog med illustrationen på næste side.
- 2 Gå til den side, der er angivet (→ #) for den del.
- 3 Fuldend kun trinnene for udskiftning af del i det afsnit.

Norsk

VIKTIG: Følg disse instruksjonene for utskifting av deler:

- 1 Sammenlign den delen du har mottatt, med illustrasjonen på neste side.
- 2 Gå til det angitte sidenummeret (→ #) for den delen.
- 3 Gjennomfør bare deleutskiftingstrinnene i den delen.

Svenska

VIKTIG! Följ dessa instruktioner för byte av komponenter:

- 1 Leta upp den komponent du fick, i bilden på nästa sida.
- 2 Gå till det sidnummer som anges (→ #) för den komponenten.
- 3 Utför bara stegen för byte av komponent i det avsnittet!

Suomi

TÄRKEÄÄ: Toimi näiden osien vaihto-ohjeiden mukaan:

- 1 Vertaa saamaasi osaa seuraavalla sivulla olevaan kuvaan.
- 2 Siirry kyseistä osaa vastaavalle sivulle, joka on osoitettu merkillä (→ #).
- 3 Suorita vain kyseisessä kohdassa olevat osien vaihtoon liittyvät vaiheet.

Polski

WAŻNE: Wykonaj poniższe instrukcje wymiany części:

- 1 Dopasuj otrzymaną część do rysunku na następnej stronie.
- 2 Przejdź do wskazanej strony (→ #) dla tej części.
- 3 Wykonaj procedurę wymiany części zgodnie z opisem tylko w tej części.

Русский

ВАЖНО! Ниже приводятся инструкции по замене деталей.

- 1 Сопоставьте полученную деталь с иллюстрацией на следующей странице.
- 2 Перейдите на страницу с номером, указанным (→ #) для этой детали.
- 3 Выполните только действия по замене деталей, указанные в соответствующем разделе.

العربية

هام: اتبع التعليمات التالية الخاصة باستبدال الجزء:

- 1 طابق الجزء الذي استلمته بالرسم التوضيحي في الصفحة التالية.
- 2 اذهب إلى رقم الصفحة المخصص (→ #) لهذا الجزء.
- 3 استكمل فقط خطوات استبدال الجزء الواردة في هذا القسم.

Čeština

DŮLEŽITÉ: Postupujte podle pokynů pro výměnu této součásti:

- 1 Porovnejte součást, kterou jste obdrželi, s obrázkem na další straně.
- 2 Pro tuto součást přejděte na stranu uvedenou v (→ #).
- 3 Proved'te pouze kroky výměny součásti uvedené v této části.

Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες αντικατάσταση ς εξαρτήματος:

- 1 Αντιστοιχίστε το εξάρτημα που λάβατε με την εικόνα στην επόμενη σελίδα.
- 2 Μεταβείτε στη σελίδα που υποδεικνύεται (→ #) γι' αυτό το εξάρτημα.
- 3 Ολοκληρώστε μόνο τα βήματα αντικατάστασης εξαρτήματος που αναφέρονται σε αυτή την ενότητα.

Slovenčina

DŔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Postupujte podl'a týchto pokynov na výmenu dielov:

- 1 Porovnajite diel, ktorý ste dostali, s ilustráciou na d'alšej strane.
- 2 Přejdite na uvedené číslo strany (→ #) pre tento diel.
- 3 V tej časti postupujte iba podl'a krokov na výmenu dielu.

Türkçe

ÖNEMLÝ: Aþaðýdaki parça deðiþtirme yönergelerini uygulayýn:

- 1 Elinize geçen parçayı sonraki sayfada yer alan resimle eşleþtirin.
- 2 O parça için belirtilen (→ #) sayfa numarasına gidin.
- 3 Söz konusu bölümde yalnızca parça deðiþtirme adımlarını uygulayın.

Română

IMPORTANT: urmăriþi instrucþiunile de mai jos pentru a efectua înlocuirea unei piese:

- 1 Comparaþi piesa primitã cu figura de pe pagina urmãtoare.
- 2 Treceþi la pagina indicatã (→ #) pentru piesa respectivã.
- 3 În secþiunea respectivã trebuie sã efectuaþi doar pasul referitor la piesa respectivã.

Magyar

FONTOS: Kövesse ezeket a cserealkatrészre vonatkozó utasításokat:

- 1 Hasonlítsa össze a kapott alkatrészt a következő oldalon található ábrával.
- 2 Lapozzon az alkatrésznek megfelelõ számú oldalra (→ #).
- 3 Csak az alkatrészcseréjére vonatkozó lépéseket végezze el az adott részben.

Українська

ВАЖЛИВО! Виконуйте цю інструкцію щодо заміни деталей.

- 1 Порівняйте отриману деталь із зображенням на наступній сторінці.
- 2 Перейдіть до сторінки, вказаної (→ #) для цієї деталі.
- 3 Виконуйте лише інструкції щодо заміни деталей у цьому розділі.

Български

ВАЖНО: Следвайте тези инструкции за смяна на части:

- 1 Проверете дали получената от вас част съответства на показаната на илюстрацията на следващата страница.
- 2 Отидете на посочения за тази част номер на страница (→ #).
- 3 Извършете само стъпките за смяна на частта в този раздел.

Slovenščina

POMENBNI: Sledite tem navodilom za zamenjavo delov:

- 1 Primerjajte del, ki ste ga prejeli, z ilustracijo na naslednji strani.
- 2 Pojdite na številko, označeno (→ #) za ta del.
- 3 Opravite samo korake za zamenjavo dela.

Hrvatski

VAŽNO: Slijedite ove upute za izmjenu dijelova:

- 1 Pronađite dio koji odgovara ilustraciji na sljedećoj stranici.
- 2 Idite na broj stranice (→ #) naznačen za taj dio.
- 3 Obavite samo korake izmjene dijela iz tog odlomka.

עברית

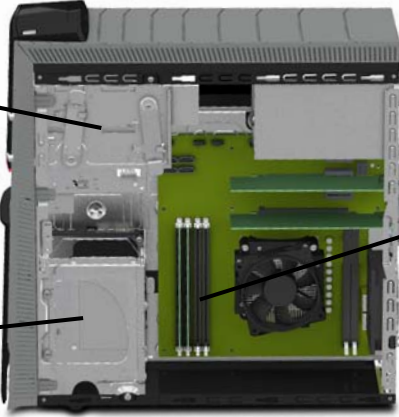
חשוב: פעל לפי ההוראות הבאות להחלפת רכיבים:

- 1 השווה בין הרכיב שקיבלת לבין התרשים שבעמוד הבא.
- 2 עבור למספר העמוד המצוין (→ #) לאותו חלק.
- 3 בצע רק את שלבי הוראות החלפת החלק המצוינים באותו הסעיף.

Қазақ тілі

МАҢЫЗДЫ: Осы бөлікті орналастыру нұсқауларын орындаңыз:

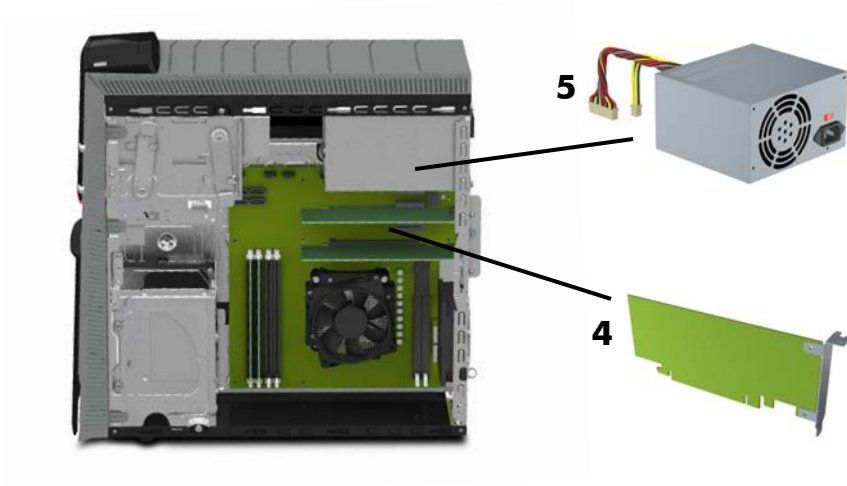
- 1 Келесі беттегі суретке алған бөлікті сәйкестендіріңіз.
- 2 Сол бөлік үшін көрсетілген (→ #) беттің нөміріне өтіңіз.
- 3 Осы бөлімдегі бөлікті орналастыру қадамдарын ғана орындаңыз.

2**1****3**

1 Hard Drive → **12**
 Festplatte
 Disque dur
 Unidad de disco duro
 Vaste schijf
 Disco rígido
 Unità disco rigido
 Harddiskdrev
 Harddisk
 Hårddisk
 Kiintolevy
 Dysk twardy
 Жесткий диск
 محرك القرص الثابت
 Pevný disk
 Σκληρός δίσκος
 Pevný disk
 Sabit sürücü
 Unitate hard disc
 Merevlemez
 Жорсткий диск
 Харддиск
 Trdi disk
 Tvrdi disk
 דיסק קשיח
 Қатты диск

2 CD/DVD Drive → **18**
 CD-/DVD-Laufwerk
 Lecteur de CD/DVD
 Unidad de CD/DVD
 Cd/dvd-drive
 Unidade de CD/DVD
 Unità CD/DVD
 Cd/dvd-drev
 CD/DVD-stasjon
 CD/DVD-enhet
 CD/DVD-asema
 Napęd CD/DVD
 Дискковод CD/DVD
 محرك CD/DVD
 Jednotka CD/DVD
 Μονάδα CD/DVD
 CD/DVD jednotka
 CD/DVD sürücüsü
 Unitate optică CD/DVD
 CD/DVD-meghajtó
 Пристрій читання
 компакт/DVD-дисків
 CD/DVD устройство
 Pogon CD/DVD
 CD/DVD pogon
 כונן תקליטורי **CD/DVD**
 CD/DVD дискіенгізгісі

3 Memory Modules → **22**
 Speichermodule
 Modules mémoire
 Módulos de memoria
 Geheugenmodules
 Módulos de memória
 Moduli di memoria
 Hukommelsesmoduler
 Minnemoduler
 Minnesmoduler
 Muistimoduulit
 Moduły pamięci
 Модули пам'яті
 وحدات الذاكرة
 Pamit'ové moduly
 Μονάδες μνήμης
 Pamät'ové moduly
 Bellek modülleri
 Module de memorie
 Memóriamodulok
 Модулі пам'яті
 Модули памет
 Pomnilniški moduli
 Memorijški moduli
 יחידות זיכרון
 Жад модульдері



4 Add-In Card → **26**

Erweiterungskarte
 Carted'extension
 Tarjeta adicional
 Insteekkaart
 Placa de Expansão
 Scheda di espansione
 Udvidelseskort
 Tilleggskort
 Add in-kort
 Laajennuskortti
 Karta dodatkowa
 Плата расширения
 بطاقة الوظائف الإضافية
 Doplnková karta
 Κάρτα Επέκτασης
 Prídavná karta
 Eklenti Kartı
 Placă de extensie inserabilă
 Bővítőkártya
 Плата розширення
 Разширителна платка
 Razširitvena kartica
 Dodatna kartica
 כרטיס הרחבה
 Қосымша карта

5 Power Supply → **31**

Stromversorgung
 Alimentation électrique
 Sistema de alimentación
 Stroomvoorziening
 Fonte de alimentação
 Alimentatore
 Strømforsyning
 Strømforsyningsenhet
 Strömförsörjning
 Virtalähde
 Zasilacz
 Источник питания
 مصدر الطاقة
 Zdroj napájení nebo zdroj
 Παροχή ενέργειας
 Napájací zdroj
 Güç Kaynağı
 Alimentare
 Tápegység
 Джерело живлення
 Захранвац
 Napajanje
 Napajački
 ספק מתח
 Қуат беру

English

WARNING:

- Keep your hands away from the moving fan.
- Keep fingers and tools clear of the fan when power is applied.
- Never open the cover with the power cord attached or power applied. You may damage your computer or be injured from the spinning fan blades.
- Avoid touching sharp edges inside the computer.
- If you disconnect the power connector for the liquid cooling system, ensure that it is reconnected prior to connecting power and turning on the computer. Failure to do so may result in damage to the cooling system and to the computer.

CAUTION: This product contains components that are easily damaged by electrostatic discharge (ESD). To reduce the chance of ESD damage, work over a non-carpeted floor, use a static dissipative work surface (like a conductive foam pad), and wear an ESD wrist strap that is connected to a grounded surface, like the metal frame of the computer.

IMPORTANT: A hard disk drive is extremely sensitive to shock and impact. Do not bang or drop it. Do not touch the circuit board. Static electricity can damage the drive.

The memory performance may vary due to different system configurations.

NOTE: Computer features may vary by model.

Deutsch

ACHTUNG:

- Geraten Sie nicht mit den Händen an den sich bewegenden Lüfter.
- Halten Sie Ihre Finger und Werkzeuge vom Lüfter fern, wenn der Computer eingeschaltet ist.
- Öffnen Sie nie die PC-Abdeckung, wenn das Netzkabel angeschlossen oder der Computer eingeschaltet ist. Sie könnten Ihren Computer beschädigen oder von den sich drehenden Lüfterblättern verletzt werden.
- Vorsicht vor scharfen Kanten im Gehäuse.
- Wenn Sie den Netzstecker des Flüssigkeitskühlungssystems herausziehen, vergewissern Sie sich, dass dieser vor dem Sarten des Computers wieder angeschlossen wird. Sollten Sie dies nicht tun, könnte dies das Kühlsystem und den Computer beschädigen.

ACHTUNG: Dieses Produkt enthält Komponenten, die durch elektrostatische Entladungen leicht beschädigt werden können. Zur Vermeidung von Schäden durch elektrostatische Entladungen arbeiten Sie nicht auf Teppichboden, verwenden Sie eine antistatische Unterlage (z. B. eine leitfähige Schaumstoffunterlage) und tragen Sie ein Antistatikarmband, das mit einem geerdeten Objekt, wie dem Metallrahmen des Computers, verbunden ist.

WICHTIG: Ein Festplattenlaufwerk ist extrem erschütterungs- und stoßempfindlich. Stoßen Sie es nirgends an, und lassen Sie es nicht fallen. Berühren Sie nicht die Leiterplatte. Statische Elektrizität kann das Laufwerk beschädigen.

Die Speicherleistung hängt von den unterschiedlichen Systemkonfigurationen ab.

HINWEIS: Die Merkmale können je nach Modell variieren.

Français

AVERTISSEMENT :

- N'approchez pas les mains du ventilateur en mouvement.
- N'approchez pas les doigts, ainsi que tout outil, du ventilateur lorsque l'ordinateur est sous tension.
- N'ouvrez jamais le capot lorsque le cordon d'alimentation est branché ou lorsque l'ordinateur est sous tension. Vous pourriez endommager votre ordinateur ou être blessé par les pales du ventilateur en rotation.
- Évitez de toucher les bords tranchants à l'intérieur du châssis.
- Si vous débranchez le connecteur d'alimentation pour utiliser le système de refroidissement par liquide, assurez-vous qu'il a été préalablement rebranché à la source d'alimentation et que l'ordinateur est allumé. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le système de refroidissement et l'ordinateur.

ATTENTION : Ce produit contient des composants qui peuvent être endommagés facilement par des décharges électrostatiques. Pour diminuer les risques de dommages par décharges électrostatiques, travaillez au-dessus d'un plancher non revêtu de moquette, utilisez une surface de travail antistatique (un tapis conducteur en mousse par exemple), et portez un bracelet antistatique relié à une surface mise à la terre, comme le cadre métallique de l'ordinateur.

IMPORTANT : Un disque dur est extrêmement sensible aux chocs. Ne le laissez pas tomber et ne le heurtez pas. Ne touchez pas la carte de circuit intégré. L'électricité statique peut endommager le disque.

La capacité de mémoire peut varier selon les différentes configurations du système.

REMARQUE : Les caractéristiques de l'ordinateur peuvent varier selon le modèle.

Español

ADVERTENCIA:

- Mantenga sus manos alejadas del ventilador en funcionamiento.
- Mantenga los dedos y las herramientas lejos del ventilador cuando lo encienda.
- Nunca abra la cubierta cuando el cable de alimentación esté conectado o el ventilador esté encendido. Puede dañarlo o lastimarse con las aspas en movimiento del ventilador.
- Evite tocar los bordes filosos ubicados en el interior del equipo.
- Si desconecta el cable de alimentación debido al sistema de refrigeración líquida, asegúrese de volverlo a conectar antes de enchufarlo a la corriente y encender el ordenador. De lo contrario, puede causar daños en el sistema de refrigeración y en el equipo.

PRECAUCIÓN: Este producto contiene componentes que se pueden dañar con facilidad si se someten a descargas electrostáticas (ESD). Para reducir las posibilidades de daños por ESD, trabaje sobre un piso no alfombrado, utilice una superficie de trabajo estática disipativa (como una goma espuma conductora) y use una muñequera contra ESD que esté conectada a una superficie con conexión a tierra, como el marco de metal de su equipo.

IMPORTANTE: La unidad de disco duro es extremadamente sensible a los golpes. No la golpee ni la deje caer. No toque la tarjeta de circuito. La electricidad estática puede dañar la unidad.

El rendimiento de la memoria puede variar dependiendo de las configuraciones del sistema.

NOTA: Las características del equipo pueden variar según el modelo.

Nederlands

WAARSCHUWING:

- Houd uw handen uit de buurt van de bewegende ventilator.
- Houd uw vingers en gereedschap uit de buurt van de ventilator wanneer de stroom wordt ingeschakeld.
- Open de computer nooit terwijl het netsnoer aangesloten is of de stroom ingeschakeld is. U kunt de computer beschadigen of gewond raken door de draaiende ventilatorbladen.
- Raak de scherpe randen binnenin de computer niet aan.
- Als u de aansluiting voor de voeding van het vloeistofkoelsysteem losmaakt, moet u er voor zorgen dat u de verbinding herstelt voordat u de stroom aansluit en de computer inschakelt. Het nalaten hiervan kan schade opleveren aan het koelsysteem en aan de computer.

LET OP: Dit product bevat onderdelen die snel beschadigd kunnen raken door elektrostatische ontlading (ESD). U kunt de kans op schade door een elektrostatische lading verkleinen door op een vloer zonder vloerbedekking te werken, een antistatisch werkkoppervlak te gebruiken (bijvoorbeeld geleidend schuim) en een ESD-polsbandje te dragen dat is aangesloten op een geaard oppervlak, zoals het metalen frame van een computer.

BELANGRIJK: Een vaste schijf is extreem gevoelig voor schokken. Laat de schijf niet vallen en sla er niet op. Raak de printplaat niet aan. Statische elektriciteit kan de schijf onherstelbaar beschadigen.

De geheugenprestaties kunnen afwijken door verschillende systeemconfiguraties.

LET OP: Onderdelen kunnen per model verschillen.

Português de Portugal

AVISO:

- Mantenha as mãos afastadas da ventoinha em funcionamento.
- Mantenha os dedos e ferramentas afastados da ventoinha quando esta estiver ligada à alimentação.
- Nunca abra a tampa com o cabo de alimentação ou com a alimentação ligados. Pode danificar o computador ou ferir-se com as lâminas em movimento da ventoinha.
- Evite tocar nas extremidades cortantes existentes no interior do computador.
- Se desligar o conector de potência do sistema de refrigeração de líquido, certifique-se que é ligado novamente antes de ligar a potência e ligar o computador. Falha em realizar estas tarefas poderá resultar em danos no sistema de refrigeração e no computador.

AVISO: Este produto contém componentes que são facilmente danificados por descarga electrostática (ESD). Para reduzir as possibilidades de danos por ESD, trabalhe sobre uma superfície não revestida, use uma superfície de trabalho dissipativa de electricidade estática (como uma almofada de espuma condutora), e use uma pulseira ESD ligada a uma superfície de terra, como a estrutura de metal do computador.

IMPORTANTE: Uma unidade de disco rígido é extremamente sensível ao choque e ao impacto. Não bata com ela nem a largue. Não toque na placa de circuitos. A electricidade estática pode danificar a unidade.

O desempenho da memória poderá variar devido a diferentes configurações do sistema.

NOTA: As características do computador podem variar consoante o modelo.

Italiano

AVVERTENZA:

- Tenere le mani lontane dalla ventola quando questa è in funzione.
- Evitare di toccare la ventola con le dita o con attrezzi quando il sistema è alimentato.
- Non aprire mai il pannello di accesso quando il sistema è acceso o quando il cavo di alimentazione è collegato. Il computer potrebbe subire danni oppure le pale rotanti della ventola potrebbero causare lesioni all'utente.
- Non toccare i bordi taglienti presenti all'interno del computer.
- Se si scollega il connettore di alimentazione per il sistema di raffreddamento a liquido, assicurarsi che venga ricollegato prima di fornire alimentazione ed accendere il computer. La mancata osservanza di queste indicazioni potrebbe causare danni al sistema di raffreddamento e al computer.

ATTENZIONE: Questo prodotto contiene componenti che possono essere danneggiati facilmente dalle scariche elettrostatiche (ESD). Per ridurre l'eventualità di danni causati da scariche elettrostatiche (ESD), si raccomanda vivamente di evitare l'esecuzione di qualunque tipo di operazione su pavimentazioni tappezzate; utilizzare una superficie di lavoro antistatica (come un tappetino in schiuma conduttiva) e di indossare un braccialetto ESD connesso a una superficie provvista di collegamento a terra, come il telaio metallico del computer.

IMPORTANTE: Il disco rigido è un componente estremamente sensibile agli urti e agli impatti. Pertanto, si raccomanda di evitare urti o cadute del disco rigido. Non toccare i circuiti stampati. L'elettricità statica generata dal contatto con i circuiti può danneggiare l'unità.

Le prestazioni della memoria possono variare in funzione delle differenti configurazioni di sistema.

NOTA: Le caratteristiche del computer possono variare a seconda del modello.

Dansk

ADVARSEL:

- Hold hænderne væk fra blæseren, når den er i bevægelse.
- Hold fingre og redskaber væk fra blæseren, når strømmen er sat til.
- Åbn aldrig dækslet, mens netledningen eller strømmen er tilsluttet. Du kan beskadige computeren eller blive kvæstet af de roterende blæserblade.
- Undgå at røre ved skarpe kanter inde i computeren.
- Hvis du frakobler strømstikket for væskekolesystemet, skal du sørge for at tilslutte det igen, inden du tilslutter strøm og tænder computeren. Hvis du ikke gør det, kan det medføre, at kølesystemet og computeren bliver beskadiget.

FORSIGTIG: Dette produkt indeholder komponenter, som nemt kan beskadiges af elektrostatisk afladning (ESD). For at reducere risikoen for ESD-skader bør du arbejde over et gulv uden gulvtæppe, bruge et arbejdsunderlag, som afleder statisk elektricitet (f.eks. en ledende skumpude), og bære et antistatisk håndledsband, som er tilsluttet en jordet overflade som f.eks. computerens metalkabinet.

VIGTIGT: En harddisk er ekstremt følsom over for slag og rystelser. Slå ikke på den, og tab den ikke. Rør ikke ved printkortet. Statisk elektricitet kan ødelægge disken.

Hukommelsesydelser kan variere afhængigt af systemkonfigurationen.

BEMÆRK: Computerens egenskaber varierer fra model til model.

Norsk

ADVARSEL:

- Hold hendene borte fra den bevegelige viften.
- Hold fingrene og verktøyene unna viften når strømmen slås på.
- Aldri åpne dekslet mens strømledningen er koblet til eller strømmen er slått på. Du kan skade datamaskinen eller skade deg selv på de roterende viftebladene.
- Ikke ta på skarpe kanter inne i datamaskinen.
- Hvis du frakobler strømstikket for væskekølesystemet, skal du sørge for at tilslutte det igen, inden du tilslutter strøm og tænder computeren. Hvis du ikke gør det, kan det medføre, at kølesystemet og computeren bliver beskadiget.

ADVARSEL: Dette produktet inneholder komponenter som lett kan bli skadet av elektrostatisk utlading (ESD). For å redusere risikoen for ESD-skade bør du arbeide over et gulv uten gulvtæppe, bruke et antistatisk arbeidsunderlag (for eksempel en ledende skummatte) og ha på deg en antistatisk håndleddsstropp som er koblet til en jordet overflate (for eksempel datamaskinens metalchassis).

VIKTIG: En harddiskstasjon er ekstremt følsom for støt og slag. Ikke slå den eller slipp den. Ikke ta på kretskortet. Statisk elektrisitet kan skade harddisken.

Minneytelsen kan variere avhengig av systemkonfigurasjonen.

OBS! Funksjonene til datamaskinen kan variere beroende på modell.

Svenska

VARNING:

- Håll fingrarna borta från den roterande fläkten.
- Håll fingrar och verktyg borta från fläkten när ström är ansluten.
- Öppna aldrig panelen när strømmen är ansluten. De roterande fläktbladen kan leda till personskador eller att datorn skadas.
- Undvik att röra vid vassa kanter inne i datorn.
- Om du kopplar ifrån elkontakten för vätskekylningssystemet, ska du se till att den ansluts igen innan du ansluter strömförsörjningen och slår på datorn. Om du inte gör detta kan det leda till skador på kylningssystemet och datorn.

VIKTIGT: Denna produkt innehåller komponenter som lätt skadas av elektrostatisk urladdning (ESD). För att minska risken för ESD-skada bör du arbeta över ett golv utan matta, använda en antistatisk arbetsyta (t.ex. en ledande skumgummiplatta) och använda en antistatisk handledsrem som är ansluten till en jordad yta (t.ex. datorns metalchassi).

VIKTIGT! En harddisk är mycket känslig för slag och stötar. Du får varken slå på den eller tappa den. Rör inte vid kretskortet. Statisk elektricitet kan skada enheten.

Minnesprestanda varierar med olika systemkonfigurationer.

OBS! Datorns funktioner kan variera beroende på modell.

Suomi

VAROITUS:

- Älä koske pyörivään tuulettimeen.
- Pidä sormet ja työkalut erillään tuulettimesta, kun virta on kytketty.
- Älä koskaan avaa tietokoneen koteloa, kun virtajohto on pistorasiassa tai virta kytketty. Tietokone voi vahingoittua, tai tuulettimen pyörivät siivet voivat aiheuttaa vammaa.
- Varo tietokoneen sisällä olevia teräviä reunoja.
- Jos irrotat nestejäähdytysjärjestelmän virtaliittimen, varmista, että se kytketään takaisin ennen virtajohtoon kytkemistä ja tietokoneen käynnistystä. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla jäähdytysjärjestelmän ja tietokoneen vahingoittuminen.

VAROITUS: Tämä tuote sisältää komponentteja, joita staattinen sähköpurkaus (ESD) voi helposti vahingoittaa. Voit vähentää staattisen sähkö aiheuttaman vaurion mahdollisuutta, kun työskentelet lattialla jossa ei ole mattoa, käytät staattista varausta purkavaa työalustaa (kuten johtavaa vaahtomuovialustaa) ja käytät ranneketta, joka on yhdistetty maadoitettuun pintaan, kuten tietokoneen metallirunkoon.

TÄRKEÄÄ: Kiintolevyasema on erittäin herkkä iskuille ja kolhuille. Älä kolhi tai pudota sitä. Älä kosketa piirilevyä. Staattinen sähkö voi vahingoittaa asemaa.

Muistin suorituskyky voi vaihdella järjestelmän kokoonpanosta riippuen.

HUOMAUTUS: Tietokoneen ominaisuudet voivat vaihdella malleittain.

Polski

OSTRZEŻENIE:

- Nie wolno zbliżać dłoni do pracującego wentylatora.
- Nie wolno zbliżać palców ani narzędzi do wentylatora podłączonego do źródła zasilania.
- Nigdy nie należy otwierać obudowy przy podłączonym kablu zasilania. Obracające się łopatki wentylatora mogą spowodować uszkodzenie komputera oraz obrażenia ciała.
- Należy unikać dotykania ostrych krawędzi wewnątrz komputera.
- Jestliže odpojíte napájecí konektor pro kapalinovou chladicí soustavu, před připojením napájení a zapnutím počítače ho nezapomeňte znovu zapojit. Pokud to neuděláte, může dojít k poškození chladicí soustavy a počítače.

OSTROŽNIE: Ten produkt zawiera podzespoły wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne. Aby ograniczyć ryzyko powstania uszkodzeń spowodowanych wyładowaniami elektrostatycznymi, należy wykonywać czynności, stojąc na podłodze bez dywanu, ustawić komputer na powierzchni antystatycznej (np. podkładce z pianki przewodzącej) i nosić na nadgarstku specjalną bransoletkę podłączoną do uziemionego przedmiotu, np. do metalowej ramy komputera.

WAŻNE: Dysk twardy jest bardzo wrażliwy na wstrząsy i uderzenia. Nie wolno go uderzyć ani upuścić. Nie wolno dotykać układu scalonego. Prąd statyczny może uszkodzić dysk.

Wydajność pamięci jest uzależniona od konfiguracji systemu.

UWAGA: Funkcje komputera mogą różnić się w zależności od modelu.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

- Не дотрагивайтесь до вращающегося вентилятора.
- Держите руки и инструменты в стороне от вентилятора при включенном электропитании.
- Никогда не открывайте крышку системного блока при включенном электропитании или подключенном шнуре питания. Это может привести к повреждению компьютера. Вращающиеся лопасти вентилятора могут нанести травму.
- Не дотрагивайтесь до острых краев деталей внутри компьютера.
- Если был отсоединен разъем питания системы жидкостного охлаждения, обязательно его подсоедините снова, прежде чем включить питание и включить компьютер. Несоблюдение этого указания может привести к повреждению системы охлаждения и компьютера.

ВНИМАНИЕ! Некоторые компоненты данного изделия можно легко повредить электростатическим разрядом. Чтобы снизить риск такого повреждения, пол не должен иметь коврового покрытия, работайте на токорассеивающей поверхности (например, из проводящего пенопласта), используйте антистатические манжеты, соединенные с заземленной поверхностью, такой как металлический корпус компьютера.

ВАЖНО! Жесткий диск крайне чувствителен к сотрясениям и ударам. Не ударяйте и не роняйте его. Не прикасайтесь к печатной плате. Статическое электричество может повредить диск.

Характеристики памяти могут отличаться в зависимости от конфигурации системы.

ПРИМЕЧАНИЕ. Функции могут отличаться в зависимости от модели компьютера.

العربية

تحذير:

- ابعِد يديك عن المروحة المتحركة.
- ابعِد أصابع اليد والأدوات عن المروحة عند توصيل الطاقة.
- لا تُقَمِّم مطلقاً على فتح الغطاء عندما يكون كبل الطاقة متصلاً أو عند توصيل الطاقة. فقد تعرّض الكمبيوتر للتلف أو تعرّض للإصابة من ريشات المروحة الدائرة.
- تجنّب لمس الحواف الحادة الموجودة داخل الكمبيوتر.
- في حالة فصل موصل الطاقة لنظام التبريد بالساتل، تأكد من إعادة توصيله قبل توصيل الطاقة وتشغيل الكمبيوتر. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف نظام التبريد والكمبيوتر.

تنبيه: يحتوي هذا المنتج على مكونات يمكن أن تتلف بسهولة نتيجة للتفريغ الإلكتروني. لتقليل إمكانية حدوث تلف ناتج عن التفريغ الإلكتروني، أحرص دائماً على العمل فوق أرضية غير مغطاة بالسجاد فضلاً عن استخدام سطح عمل يُفَرِّق الشحنات الإلكترونية (مثل لوح فوم موصل) وارتداء حزام معصم مضاد للشحنات الكهربائية الإستاتيكية وتوصيله بسطح مؤرّض. ولكن الإطار المعدني لجهاز الكمبيوتر على سبيل المثال.

هام: يعتبر محرك القرص الثابت شديد الحساسية للصدمة والهبزات. وبناء على ذلك، تجنّب تعريضه للارتطام أو السقوط. ولا تلمس لوحة الدائرة الخاصة به. فمن الممكن أن تتسبب الكهرباء الإستاتيكية في حدوث تلف بالمحرك.

قد يختلف أداء الذّاكرة نتيجة لاختلاف مواصفات النظام.

ملاحظة: تتباين ميزات الكمبيوتر حسب الطراز.

VAROVÁNÍ:

- Nepřibližujte ruce k otáčejícímu se ventilátoru.
- Nepřibližujte prsty nebo nástroje k zapnutému ventilátoru.
- Nikdy neotevírejte kryt, pokud je připojen napájecí kabel nebo zapnuto napájení. Mohlo by dojít k poškození počítače nebo poranění rotujícími listy ventilátoru.
- Nedotýkejte se ostrých hran uvnitř počítače.
- Jestliže odpojíte napájecí konektor pro kapalinovou chladicí soustavu, před připojením napájení a zapnutím počítače ho nezapomeňte znovu zapojit. Pokud to neuděláte, může dojít k poškození chladicí soustavy a počítače.

UPOZORNĚNÍ: Tento produkt obsahuje komponenty, které jsou citlivé na elektrostatické výboje. Pro snížení rizika poškození elektrostatickým výbojem pracujte na podlaze bez koberce, používejte antistatický pracovní povrch (např. vodivou pěnovou podložku) a antistatický náramek připojený k uzemněnému povrchu, jako je např. kovové šasi počítače.

DŮLEŽITÉ: Pevný disk je velmi citlivý na otřesy a nárazy. Chraňte jej před nárazy a pády. Nedočkejte se desky s tištěnými spoji. Statická elektřina by mohla disk poškodit.

Výkon paměti se může lišit v závislosti na různých konfiguracích systému.

POZNÁMKA: Funkce se u jednotlivých modelů liší.

Ελληνικά

Προειδοποίηση:

- Μην πλησιάζετε τα χέρια σας στον κινούμενο ανεμιστήρα.
- Κρατήστε τα δάκτυλα και τα εργαλεία μακριά από τον ανεμιστήρα όταν υπάρχει παροχή ισχύος.
- Μην ανοίγετε ποτέ το κάλυμμα όταν είναι συνδεδεμένο το καλώδιο ρεύματος ή υπάρχει παροχή ισχύος. Μπορεί να καταστρέψετε τον υπολογιστή σας ή να τραυματιστείτε από τις περιστρεφόμενες λεπίδες του ανεμιστήρα.
- Αποφύγετε την επαφή με κοφτερές άκρες στο εσωτερικό του υπολογιστή.
- Σε περίπτωση αποσύνδεσης του καλωδίου τροφοδοσίας του συστήματος υγρής ψύξης, βεβαιωθείτε ότι αυτό επανασυνδέεται πριν από την παροχή τροφοδοσίας και την ενεργοποίηση του υπολογιστή. Σε περίπτωση αμέλειας το αποτέλεσμα μπορεί να είναι η πρόκληση ζημιάς στο σύστημα ψύξης και στον υπολογιστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν περιέχει στοιχεία που μπορούν εύκολα να υποστούν βλάβη από ηλεκτροστατική εκκένωση. Για να μειώσετε την πιθανότητα βλάβης από ηλεκτροστατική εκκένωση, εργαστείτε σε γυμνό δάπεδο, χρησιμοποιήστε επιφάνεια εργασίας χωρίς στατικό ηλεκτρισμό (όπως ένα αγώγιμο αφρώδες υπόστρωμα) και φορέστε περικάρπιο ηλεκτροστατικής εκκένωσης, που συνδέεται σε γειωμένη επιφάνεια, όπως το μεταλλικό πλαίσιο του υπολογιστή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι σκληροί δίσκοι είναι εξαιρετικά ευαίσθητα στους κραδασμούς και τα χτυπήματα. Μην το χτυπήσετε και μην τον ρίχνετε κάτω. Μην αγγίζετε την πλακέτα κυκλωμάτων. Ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να καταστρέψει τη μονάδα.

Η απόδοση της μνήμης μπορεί να διαφέρει λόγω των διαφορετικών διαμορφώσεων του συστήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι δυνατότητες του υπολογιστή μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

Slovenčina

- Ruky udržiavajte mimo pohybujuceho sa ventilátora.
- Prsty a nástroje udržiavajte mimo ventilátora, keď je pod prúdom.
- Kryt nikdy neotvárajte s pripojeným siet'ovým káblom, alebo keď je zariadenie pod prúdom. Mohli by ste poškodiť počítač, alebo by vás mohli otáčajúce sa lopatky ventilátora poraniť.
- Nedotýkajte sa ostrých hrán vo vnútri počítača.
- Ak odpojte napájací konektor systému na chladenie kvapaliny, pred odpojením napájania a zapnutím počítača sa uistite, či sa to odporúča.

VÝSTRAHA: Tento výrobok obsahuje súčiastky, ktoré sa dajú ľahko poškodiť elektrostatickým výbojom (ESD). Aby ste znížili riziko poškodenia vplyvom ESD, pracujte na podlahe, na ktorej nie je koberec, používajte antistatický pracovný povrch (napr. vodivú penovú podložku) a noste ESD pásik na zápästie, ktorý je pripojený k uzemnenému povrchu, napr. ku kovovému rámu počítača.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Jednotka pevného disku je mimoriadne citlivá na otrasy a nárazy. Nebúchajte do nej ani ju nepúšťajte na zem. Nedotýkajte sa obvodovej dosky. Statická elektrina môže poškodiť jednotku.

Zmogljivost pomnilnika se lahko razlikuje zaradi različnih konfiguracij sistema.

POZNÁMKA: Funkcie počítača sa môžu podľa modelu líšiť.

Türkçe

UYARI:

- Ellerinizi soğutma fanından uzak tutun.
- Güç uygulandığında parmaklarınızı ve el aletlerini fandan uzak tutun.
- Güç kablosu takılı ve güç uygulanmış durumdayken kapağı kesinlikle açmayın. Bilgisayarınıza zarar verebilir veya dönen fanın bıçaklarından zarar görebilirsiniz.
- Bilgisayarın içindeki keskin kenarlara dokunmayın.
- Sıvı soğutma sisteminin güç konektörünün bağlantısını keserseniz, gücü bağlamadan ve bilgisayarı açmadan önce söz konusu konektörün yeniden bağlandığından emin olun. Bunun yapılmaması sonucunda, soğutma sistemi ve bilgisayar zarar görebilir.

DİKKAT: Bu ürün, elektrostatik boşalmadan (ESD) kolayca zarar görebilecek bileşenler içermektedir. ESD'den zarar görme riskini azaltmak için halısız bir zemin üzerinde çalışın, statik kaybedici bir çalışma yüzeyi kullanın (iletken köpük altlık gibi) ve bilgisayarın metal kasası gibi topraklanmış bir yüzeye bağlı bir ESD bilekliği takın.

ÖNEMLİ: Sabit disk sürücüsü, darbe ve çarpmalara karşı aşırı duyarlıdır. Sürücüyü çarpmayın veya düşürmeyin. Devre kartına dokunmayın. Statik elektrik, sürücüyü zarar verebilir.

Bellek performansı farklı sistem yapılandırmaları nedeniyle çeşitlilik gösterebilir.

NOT: Bilgisayar özellikleri modele göre değişebilir.

Română

ATENȚIE:

- Nu așezați mâinile în apropierea ventilatorului aflat în funcțiune.
- Nu așezați degetele și alte obiecte în apropierea ventilatorului atunci când aparatul este conectat la sursa de alimentare.
- Nu deschideți capacul când cablul de alimentare este conectat sau când sursa de alimentare este activată. Acest fapt poate duce la defectarea calculatorului sau poate cauza leziuni provocate de lamele ventilatorului aflat în rotire.
- Evitați atingerea colțurilor ascuțite din interiorul calculatorului.
- Dacă deconectați conectorul de alimentare pentru sistemul de răcire cu lichid, asigurați-vă că acesta este reconectat înainte de conectarea alimentării și pornirea computerului. Nerespectarea acestei prevederi poate provoca deteriorări ale sistemului de răcire și ale computerului.

ATENȚIE: acest produs conține piese componente care se pot deteriora ușor din cauza descărcărilor electrostatice (ESD). Pentru a scădea riscul producerii unui asemenea eveniment, vă recomandăm să utilizați aparatul pe o suprafață neacoperită cu covor, și utilizați o suprafață de disipație (precum o suprafață acoperită cu spumă cu capacitate conductoare), și purtați o curea rezistentă la descărcările electrice conectată la o suprafață pământată, precum cadrul metalic al calculatorului.

IMPORTANT: unitatea hard disc este foarte sensibilă la șocuri și la lovitură. Evitați lovirea sau căderea acesteia. Nu atingeți placa cu circuite. Electricitatea statică poate cauza deteriorarea unității.

Performanțele memoriei pot varia în funcție de diferitele configurații ale sistemului.

NOTĂ: caracteristicile calculatorului pot varia în funcție de model.

Magyar

FIGYELMEZTETÉS:

- Tartsa távol a kezét a mozgó ventilátortól.
- Az ujjai és a szerszámok ne legyenek a ventilátor közelében, amikor a tápellátást bekapcsolja.
- Soha ne nyissa ki a házát úgy, hogy a tápkábel csatlakozik, vagy a tápellátás be van kapcsolva. A forgó ventilátorlapátok kárt tehetnek a számítógépben, vagy személyi sérülést okozhatnak.
- Óvakodjon a számítógép belseje éles éleitől.
- Ha kihúzza a konektorból a folyadékűtéses rendszer csatlakozóját, akkor még azelőtt dugja vissza, hogy csatlakoztatná a számítógép csatlakozóját és bekapcsolná azt. Ha nem így jár el, akkor a hűtőrendszer és a számítógép is károsodhat.

VIGYÁZAT: Ez a termék olyan alkatrészeket tartalmaz, amelyek könnyen tönkremehetnek az elektromos kisüléstől (ESD). Az ESD okozta károk lehetőségének csökkentése érdekében szőnyeg nélküli padlón dolgozzon, használjon sztatikus disszipációra képes munkafelületet (például egy vezetőhab-alátétet), és viseljen ESD-csulópántot, amely egy földelt felülethez csatlakozik, például a számítógép fémházához.

FONTOS: A merevlemez-meghajtó különösen érzékeny a rázkódásra és ütésre. Ne üsse hozzá semmihez, és ne ejtse le. Ne érintse meg a meghajtó áramkörü lapját. A sztatikus elektromosság tönkretheti a meghajtót.

A memória teljesítménye a különböző rendszerkonfigurációk miatt eltérő lehet.

MEGJEGYZÉS: A számítógép tulajdonságai modellenként változhatnak.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Не торкайтеся руками працюючого вентилятора.
- Не тримайте пальці та інструменти на вентиляторі під час увімкнення живлення.
- Ніколи не відкривайте кришку, коли підключено шнур живлення або ввімкнено живлення. Ви можете пошкодити свій комп'ютер або отримати травму від лопатей вентилятора.
- Не торкайтеся гострих країв у середині комп'ютера.
- Якщо було від'єднано роз'єм живлення системи рідинного охолодження, обов'язково підключіть його знову, перш ніж підключати живлення та вмикати комп'ютер. Недотримання цього правила може призвести до пошкодження системи охолодження та комп'ютера.

УВАГА! Цей продукт містить компоненти, чутливі до електростатичного заряду. Щоб зменшити ризик пошкодження електростатичним зарядом, працюйте на підлозі без килима, використовуйте струморозсіювальну робочу поверхню (наприклад, струмопровідний мат) і одягайте браслет для зняття електростатичного заряду, який підключається до заземленої поверхні, наприклад металевої рами комп'ютера.

ВАЖЛИВО! Жорсткий диск дуже чутливий до струсів і ударів. Не стукайте ним і не кидайте його. Не торкайтеся монтажної плати. Статичний струм може пошкодити диск.

Характеристики пам'яті можуть відрізнятися залежно від конфігурації системи.

ПРИМІТКА. Характеристики комп'ютера відрізняються залежно від моделі.

Български

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Пазете ръцете си надалече от движещия се вентилятор.
- Не доближавайте пръстите си и инструментите до вентилатора при включване на захранването.
- Никога не отваряйте капака при включен към мрежовото гнездо щепсел или при включено захранване. Можете да повредите компютъра си или да бъдете наранени от въртящата се перка на вентилатора.
- Не докосвайте острите ръбове във вътрешността на компютъра.
- Ако изключите конектора за захранване за охладителната система с течност, уверете се, че е включен преди свързване на захранването и включване на компютъра. Неспазването на това може да доведе до повреда на охладителната система и на компютъра.

ВНИМАНИЕ: Този продукт съдържа компоненти, които могат да се повредят лесно в следствие на електростатичен разряд (ESD). За да намалите възможността за повреда от електростатичен разряд, работете на не-покрит с килим под, използвайте отвеждаща статичното.

ВАЖНО: Харддисът е изключително чувствителен към удари и сътресения. Не го удрайте и изпускате. Не докосвайте печатната платка. Статичното електричество може да повреди дисковото устройство.

Работата на паметта може да варира поради различни системни конфигурации.

ЗАБЕЛЕЖКА: Функциите на компютъра могат да бъдат различни при различните модели.

OPOZORILO:

- Ne približujte rok delujočemu ventilatorju.
- Ko je ventilator vklopljen, se ne približujte s prsti ali orodjem.
- Nikoli ne odpirajte pokrova, ko je napajalni kabel priključen in naprava pod napetostjo. V nasprotnem lahko pride do poškodb računalnika ali telesnih poškodb zaradi vrtečih lopatic ventilatorja.
- Ne dotikajte se ostrih robov v notranjosti računalnika.
- Če odklopite napajalni priključek sistema za tekočinsko hlajenje, poskrbite, da ga boste pred vklopom napajanja in računalnika znova priklopili. Če tega ne storite, lahko pride do škode na hladilnem sistemu in računalniku.

POZOR: Ta izdelek vsebuje komponente, ki se lahko poškodujejo zaradi elektrostatične izpraznitve (ESD). Da bi zmanjšali tveganje, da pride do elektrostatične izpraznitve, delajte na tleh brez preproge, uporabite antistatično delovno podlogo (npr. penasto podlogo) in si nadenite zapestnico za odvod statične elektrike, ki je povezana na ozemljeno površino, denimo kovinski okvir računalnika.

POMEMBNO: Trdi disk je izredno občutljiv na udarce in tresljaje. Ne udarjajte po njem in ne dovolite, da pade. Ne dotikajte se vezja. Statična elektrika lahko poškoduje pogon.

Zmogljivost pomnilnika se lahko razlikuje zaradi različnih konfiguracij sistema.

OPOMBA: Lastnosti računalnika se lahko pri posameznih modelih razlikujejo.

Hrvatski

UPOZORENJE:

- Ne približavajte ruke ventilatoru koji radi.
- Ne približavajte se prstima ili altom ventilatoru kada je uključen u struju.
- Nikada ne otvarajte pokrov kada je strujni kabel priključen ili računalo uključeno. Možete oštetiti računalo ili zadobiti ozljede od vrtećeg ventilatora.
- Izbjegavajte dodirivanje oštrih rubova unutar računala.
- Ako odvojite priključak napajanja sa sustava za tekuće hlađenje, pobrinite se da ga ponovo priključite prije priključivanja napajanja računala i njegovog uključivanja. U protivnom može doći do oštećivanja rashladnog sustava i računala.

OPREZ: Ovaj proizvod sadrži komponente koje su osjetljive na elektrostatiski izboje. Za umanjivanje mogućnosti stvaranja elektrostatiskog izboja radite na podu bez tepiha, koristite radnu podlogu koja rasipa elektrostatiski naboj i nosite narukvicu protiv elektrostatiskih izboja spojene na uzemljenu površinu poput metalnog okvira računala.

Performanse memorije mogu varirati uslijed različitih konfiguracija sustava.

VAŽNO: Tvrdi disk izuzetno je osjetljiv na trzaje i udarce. Ne udarajte ga i ne bacajte ga. Ne dodirujte sklopovsku ploču. Statički elektricitet može oštetiti pogon.

NAPOMENA: Značajke računala ovise o modelu.

- הרחק את הידיים ממאוורר פועל.
- הרחק אצבעות וכלים מהמאוורר בעת ההפעלה.
- אין לפתוח את המכסה כאשר כבל המתח מחובר או אם הזנת המתח מחוברת. כנפי המאוורר המסתובבות עלולות לגרום לפגיעה גופנית והמחשב עלול להינזק.
- היוזהר ממגע עם שפות חדות בגוף המחשב.
- אם תנתק את מחבר המתח של מערכת הקירור בנוזל, עליך לוודא כי תחבר אותו לפני היבור המתח והפעלת המחשב. אם לא תעשה זאת, עלול להיגרם נזק למערכת הקירור ולמחשב.

זהירות: מוצר זה מכיל רכיבים שעלולים להיפגע בקלות מפריקת השמל סטטי. כדי להפחית את הסכנה לנזק כתוצאה מהשמל סטטי, עבוד על רצפה שאינה מכוסה בשטיח, השתמש במשטח מוארק (כגון ספוג מוליך) והשתמש בצמיד הארקה המחובר למשטח מוארק, כגון מארז המתכת של המחשב.

חשוב: דיסק קשיח הוא רכיב הרגיש מאוד להשמל סטטי ולהבטות. אל תכה בו ואל תפיל אותו. אל תיגע בכרטיס האלקטרוני. השמל סטטי עלול לפגוע בדיסק הקשיח.

הערה: מאפייני המחשב תלויים בדגם המחשב. ביצועי הזיכרון עשויים להיות שונים עקב תצורות מערכת שונות.

הערה: מאפייני המחשב תלויים בדגם המחשב.

АБАЙЛАҢЫЗ:

- Айналып тұрған желдеткішке қолыңызды тигізбеңіз..
- Қуат берілген кезде саусақтарыңызды немесе
- Қуат сымы жалғанып немесе қуат беріліп тұрғанда қақпақты ешқашан ашпаңыз. Компьютерді зақымдауыңыз мүмкін немесе айналып тұрған желдеткіш сізді зақымдауы мүмкін.
- Компьютердің ішіндегі өткір қырларды ұстамаңыз.
- Сұйықтықты салқындату жүйесінің қуат коннекторын ажыратсаңыз, оның қуатқа алдын ала қайта қосылғанын және компьютердің қосылғанын тексеріңіз. Осы әрекеттерді орындамау сұйықтықты салқындату жүйесі мен компьютердің зақымдалуына алып келуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ: Өнімнің құрамында электр-статикалық разрядпен (ESD) тез зақымдалатын бөліктер бар. Электр-статикалық разрядпен (ESD зақымдалуды азайту үшін кілем төселмеген еденді, статикалық разрядты өлсіздендіретін жұмыс бетін (өткізгіш төсеме сияқты) пайдаланыңыз және компьютердің темір жақтауы сияқты жерге жалғанған ESD білезігін тағыңыз.

МАҢЫЗДЫ: Қатты диск токқа және соққыға сезімтал. Оны ұрмаңыз немесе тастамаңыз. Схемалық тақтаны ұстамаңыз. Статикалық электр тогы дискіні зақымдауы мүмкін.

Жадтың жұмысы әр түрлі жүйе конфигурацияларына сәйкес өзгеруі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Компьютердің мүмкіндіктері модельге байланысты әр түрлі болуы мүмкін.

Hard Drive

Festplatte

Disque dur

Unidad de disco duro

Vaste schijf

Disco rigido

Unità disco rigido

Harddiskdrev

Harddisk

Hårddisk

Kiintolevy

Dysk twardy

Жесткий диск

محرك القرص الثابت

Pevný disk

Σκληρός δίσκος

Pevný disk

Sabit sürücü

Unitate hard disc

Merevlemez

Жорсткий диск

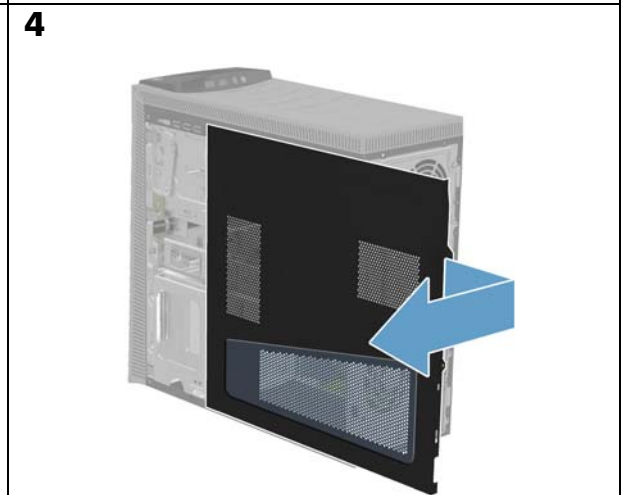
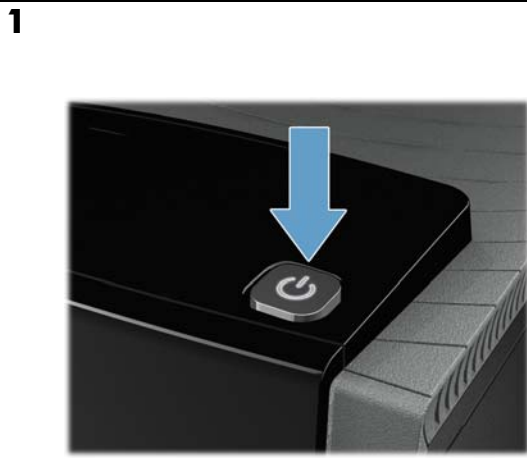
Харддиск

Trdi disk

Tvrdi disk

קשיח דיסק

Қатты диск



Hard Drive

Festplatte

Disque dur

Unidad de disco duro

Vaste schijf

Disco rigido

Unità disco rigido

Harddiskdrev

Harddisk

Hårddisk

Kiintolevy

Dysk twardy

Жесткий диск

محرك القرص الثابت

Pevný disk

Σκληρός δίσκος

Pevný disk

Sabit sürücü

Unitate hard disc

Merevlemez

Жорсткий диск

Харддиск

Trdi disk

Tvrdi disk

חדיק קשיח

Қатты диск

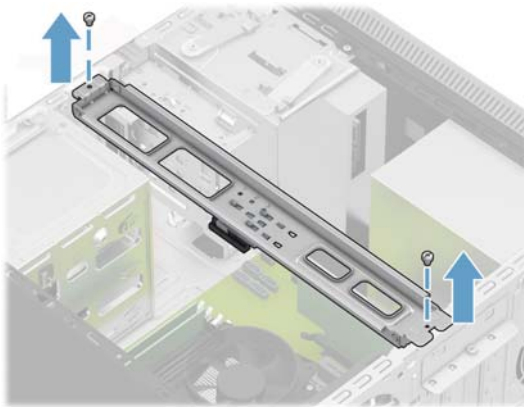
7



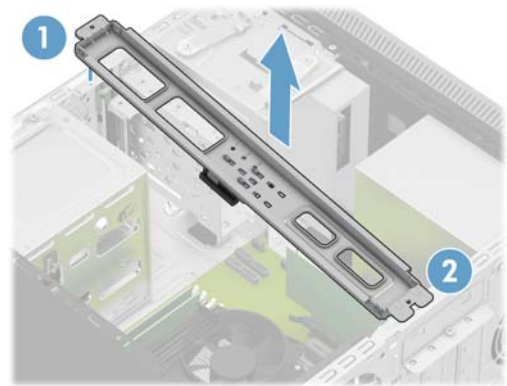
8



9



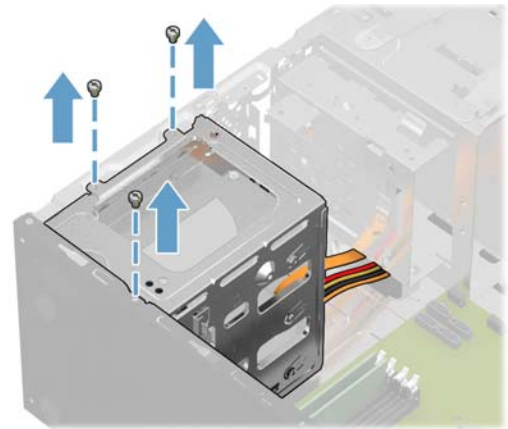
10



11



12



Hard Drive

Festplatte

Disque dur

Unidad de disco duro

Vaste schijf

Disco rigido

Unità disco rigido

Harddiskdrev

Harddisk

Hårddisk

Kiintolevy

Dysk twardy

Жесткий диск

محرك القرص الثابت

Pevný disk

Σκληρός δίσκος

Pevný disk

Sabit sürücü

Unitate hard disc

Merevlemez

Жорсткий диск

Харддиск

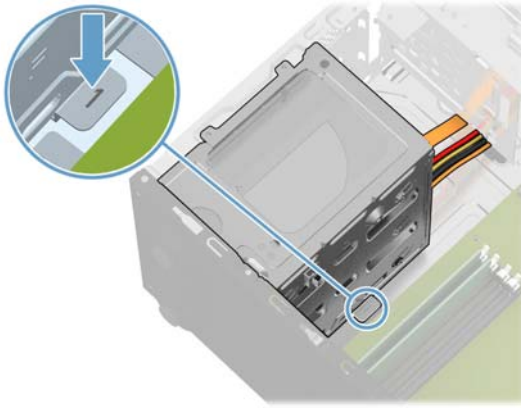
Trdi disk

Tvrdi disk

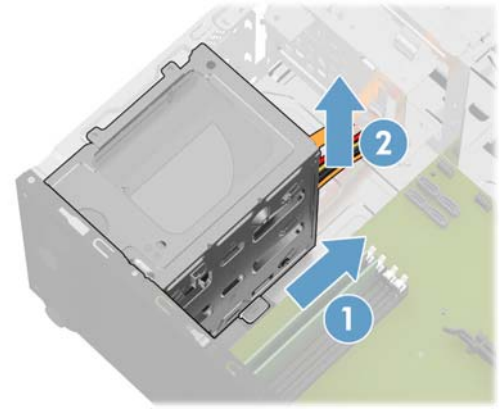
קשיח קשיח

Қатты диск

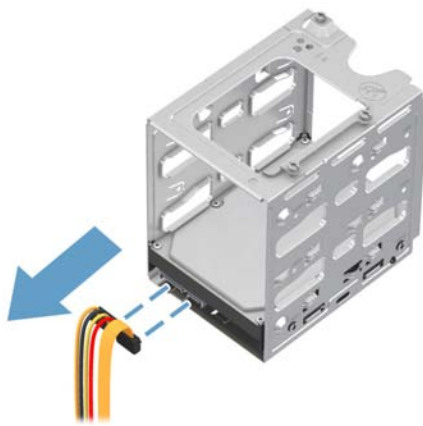
13



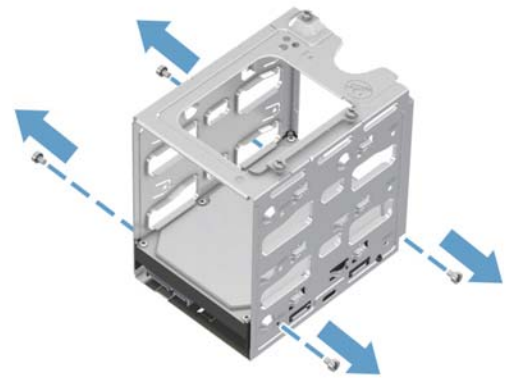
14



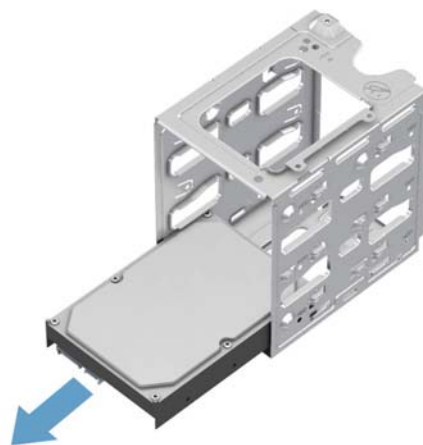
15



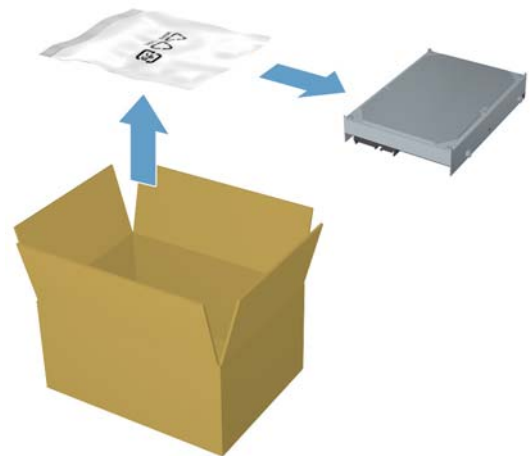
16



17



18



Hard Drive

Festplatte

Disque dur

Unidad de disco duro

Vaste schijf

Disco rigido

Unità disco rigido

Harddiskdrev

Harddisk

Hårddisk

Kiintolevy

Dysk twardy

Жесткий диск

محرك القرص الثابت

Pevný disk

Σκληρός δίσκος

Pevný disk

Sabit sürücü

Unitate hard disc

Merevlemez

Жорсткий диск

Харддиск

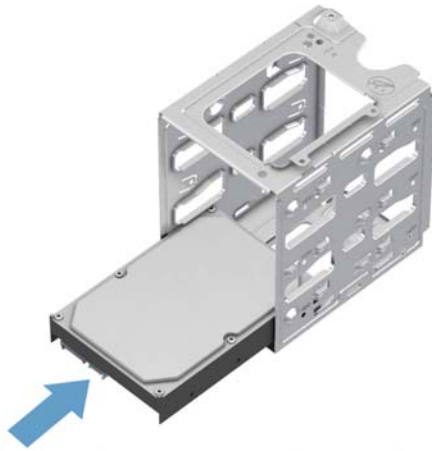
Trdi disk

Tvrdi disk

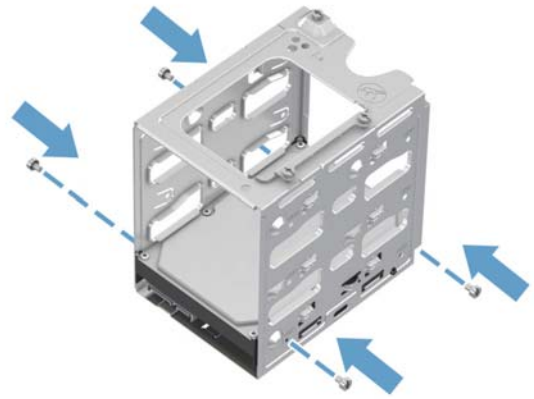
פיק קרדי

Қатты диск

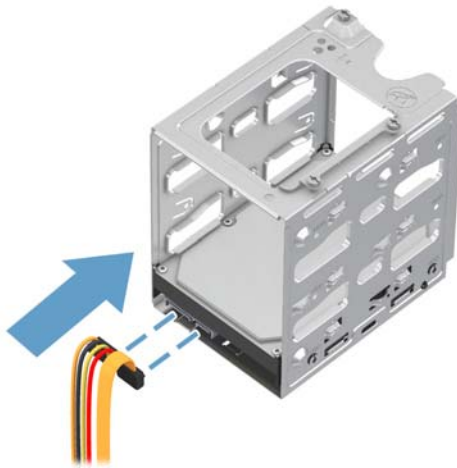
19



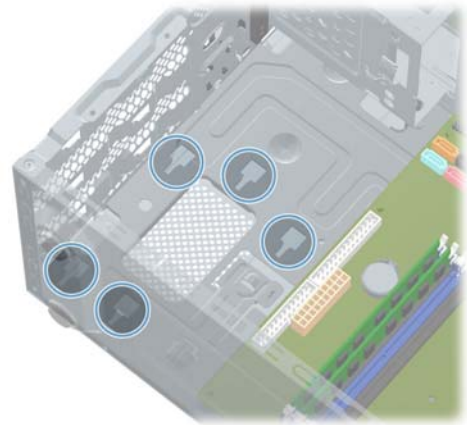
20



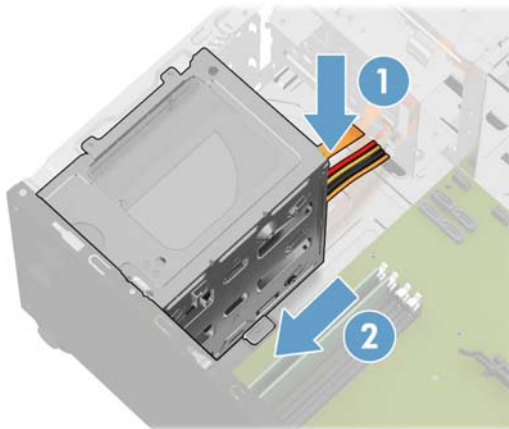
21



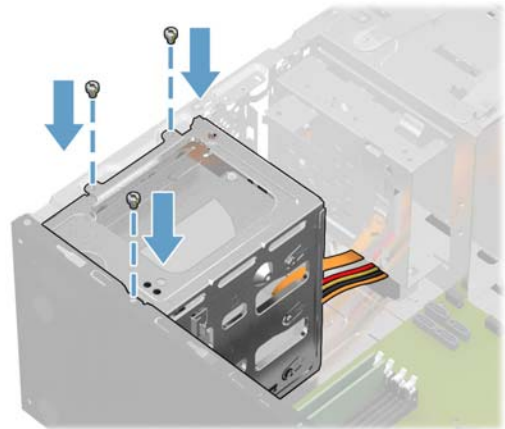
22



23



24



Hard Drive

Festplatte

Disque dur

Unidad de disco duro

Vaste schijf

Disco rigido

Unità disco rigido

Harddiskdrev

Harddisk

Hårddisk

Kiintolevy

Dysk twardy

Жесткий диск

محرك القرص الثابت

Pevný disk

Σκληρός δίσκος

Pevný disk

Sabit sürücü

Unitate hard disc

Merevlemez

Жорсткий диск

Харддиск

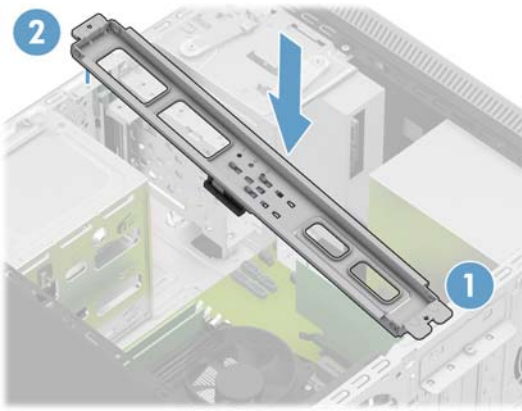
Trdi disk

Tvrdi disk

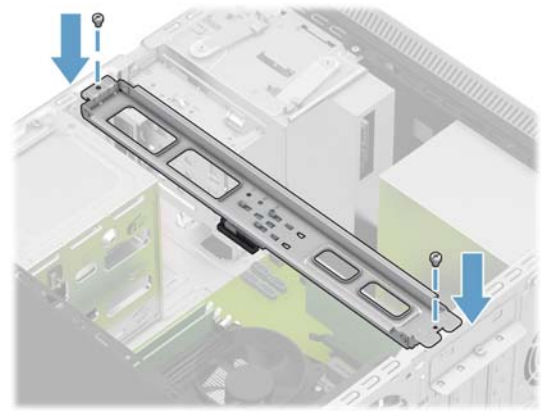
פיק קרדי

Қатты диск

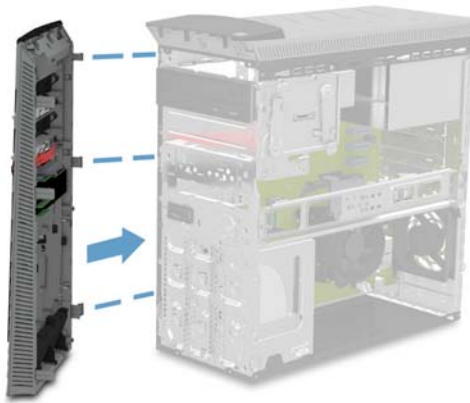
25



26



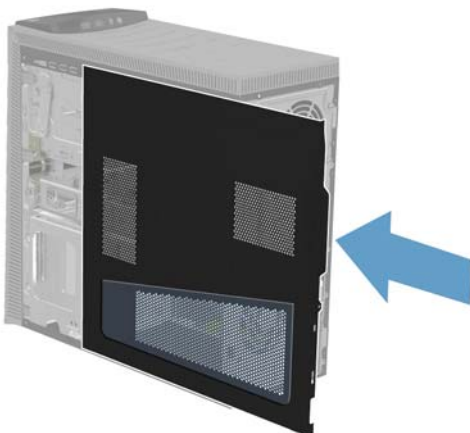
27



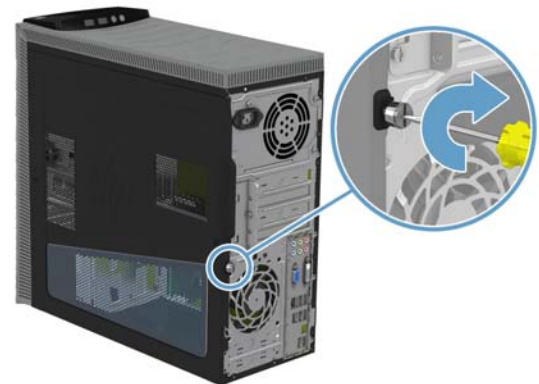
28



29



30



Hard Drive

Festplatte

Disque dur

Unidad de disco duro

Vaste schijf

Disco rigido

Unità disco rigido

Harddiskdrev

Harddisk

Hårddisk

Kiintolevy

Dysk twardy

Жесткий диск

محرك القرص الثابت

Pevný disk

Σκληρός δίσκος

Pevný disk

Sabit sürücü

Unitate hard disc

Merevlemez

Жорсткий диск

Харддиск

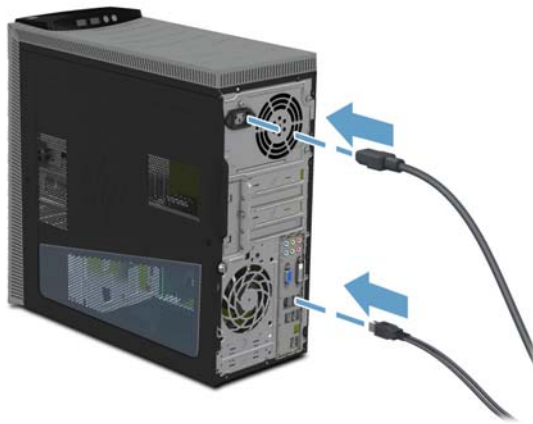
Trdi disk

Tvrdi disk

דיסק קשיח

Қатты диск

31



32



CD/DVD Drive

**CD-/DVD-
Laufwerk**

**Lecteur de
CD/DVD**

**Unidad de
CD/DVD**

Cd/dvd-drive

**Unidade de
CD/DVD**

Unità CD/DVD

Cd/dvd-drev

CD/DVD-stasjon

CD/DVD-enhet

CD/DVD-asema

Напéд CD/DVD

**Дисковод
CD/DVD**

CD/DVD محرك

**Jednotka CD/
DVD**

Мовáда CD/DVD

**CD/DVD
jednotka**

**CD/DVD
sürücüsü**

**Unitate optică
CD/DVD**

**CD/DVD-
meghajtó**

**Пристрій
читання
компакт/
DVD-дисків**

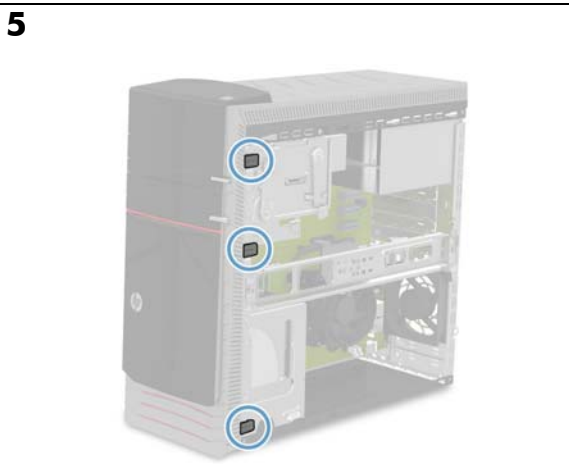
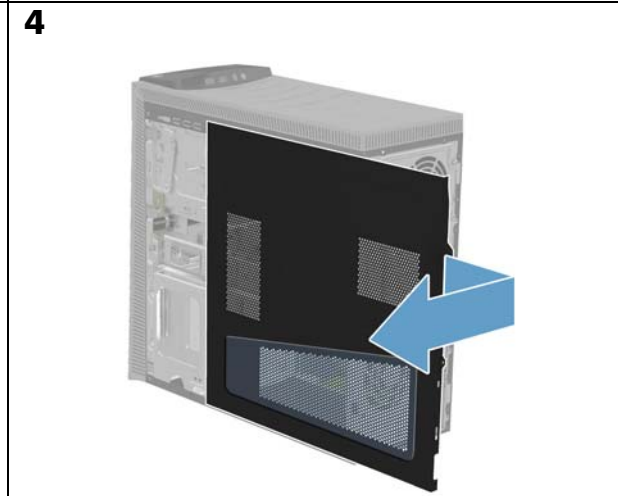
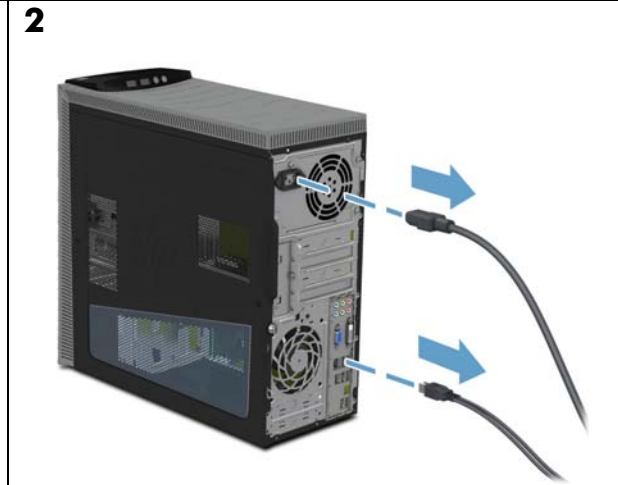
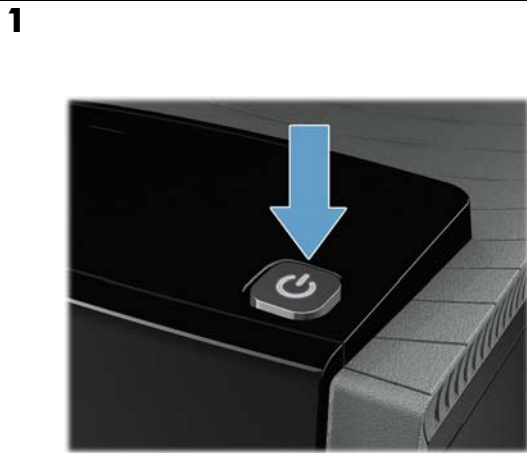
**CD/DVD
устройство**

Pogon CD/DVD

CD/DVD pogon

**כונן תקליטורי
CD/DVD**

**CD/DVD
дискіенгізгісі**



CD/DVD Drive

CD-/DVD-
Laufwerk

Lecteur de
CD/DVD

Unidad de
CD/DVD

Cd/dvd-drive

Unidade de
CD/DVD

Unità CD/DVD

Cd/dvd-drev

CD/DVD-stasjon

CD/DVD-enhet

CD/DVD-asema

Napęd CD/DVD

Дисковод
CD/DVD

CD/DVD محرك

Jednotka CD/
DVD

Μονάδα CD/DVD

CD/DVD
jednotka

CD/DVD
sürücüsü

Unitate optică
CD/DVD

CD/DVD-
meghajtó

Пристрій
читання
компакт/
DVD-дисків

CD/DVD
устройство

Pogon CD/DVD

CD/DVD pogon

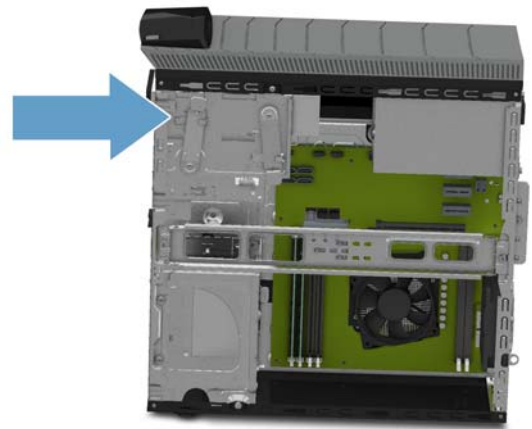
כונן תקליטורי
CD/DVD

CD/DVD
дискіенгізгісі

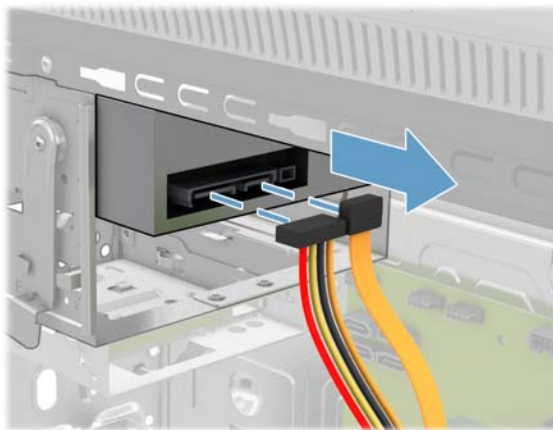
7



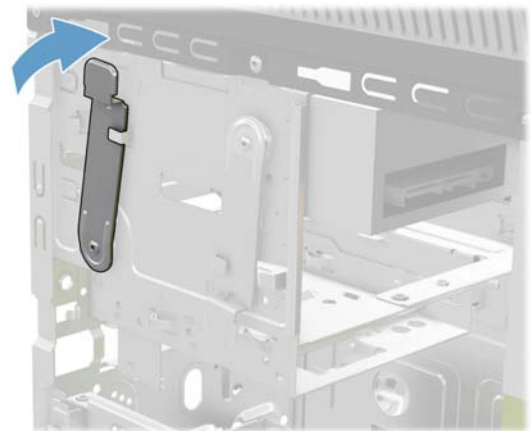
8



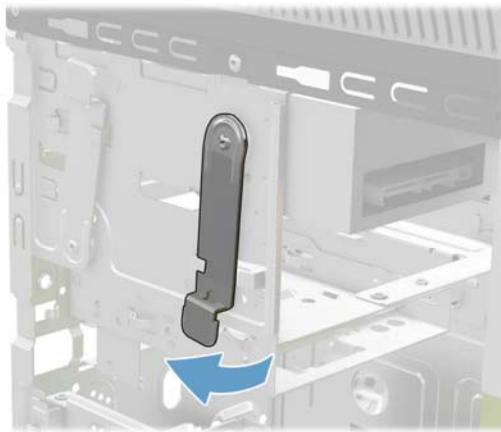
9



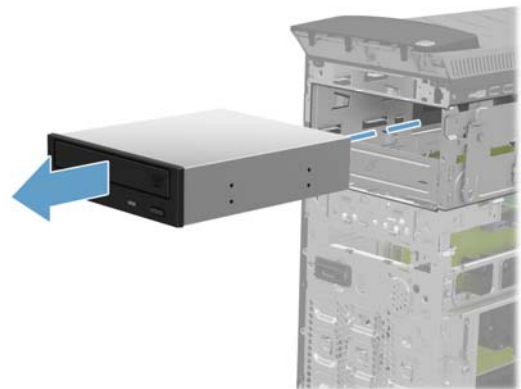
10



11



12



CD/DVD Drive

CD-/DVD-
Laufwerk

Lecteur de
CD/DVD

Unidad de
CD/DVD

Cd/dvd-drive

Unidade de
CD/DVD

Unità CD/DVD

Cd/dvd-drev

CD/DVD-stasjon

CD/DVD-enhet

CD/DVD-asema

Napęd CD/DVD

Дисковод
CD/DVD

CD/DVD محرك

Jednotka CD/
DVD

Мовáда CD/DVD

CD/DVD
jednotka

CD/DVD
sürücüsü

Unitate optică
CD/DVD

CD/DVD-
meghajtó

Пристрій
читання
компакт/
DVD-дисків

CD/DVD
устройство

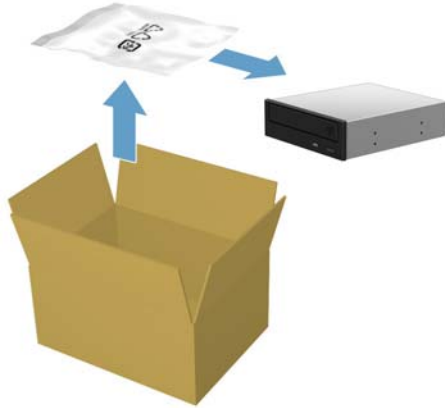
Pogon CD/DVD

CD/DVD pogon

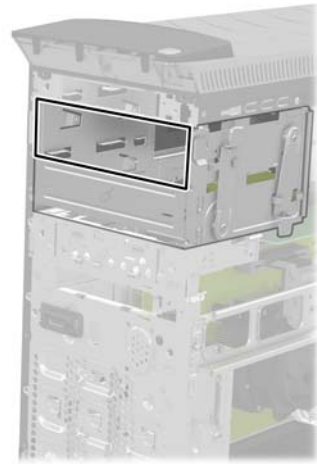
כונן תקליטורי
CD/DVD

CD/DVD
дискіенгізгісі

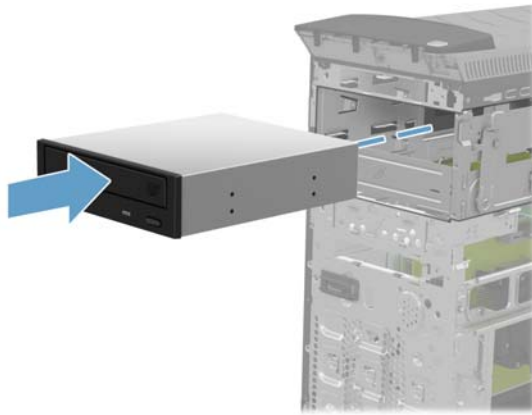
13



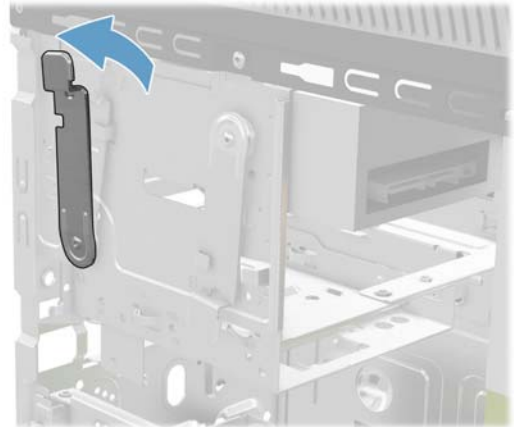
14



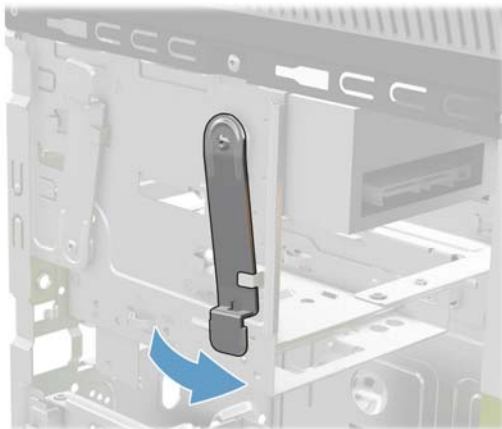
15



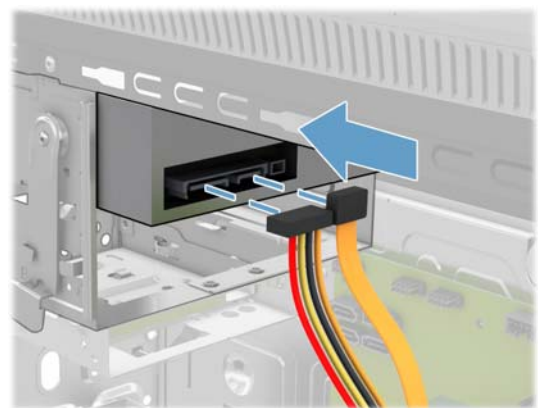
16



17



18



CD/DVD Drive

CD-/DVD-
Laufwerk

Lecteur de
CD/DVD

Unidad de
CD/DVD

Cd/dvd-drive

Unidade de
CD/DVD

Unità CD/DVD

Cd/dvd-drev

CD/DVD-stasjon

CD/DVD-enhet

CD/DVD-asema

Napęd CD/DVD

Дисковод
CD/DVD

CD/DVD محرك

Jednotka CD/
DVD

Μονάδα CD/DVD

CD/DVD
jednotka

CD/DVD
sürücüsü

Unitate optică
CD/DVD

CD/DVD-
meghajtó

Пристрій
читання
компакт/
DVD-дисків

CD/DVD
устройство

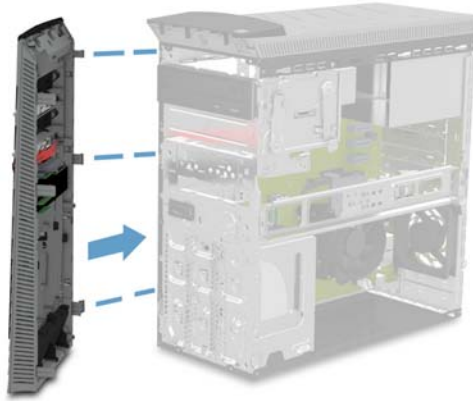
Pogon CD/DVD

CD/DVD pogon

כונן תקליטורי
CD/DVD

CD/DVD
дискіенгізгісі

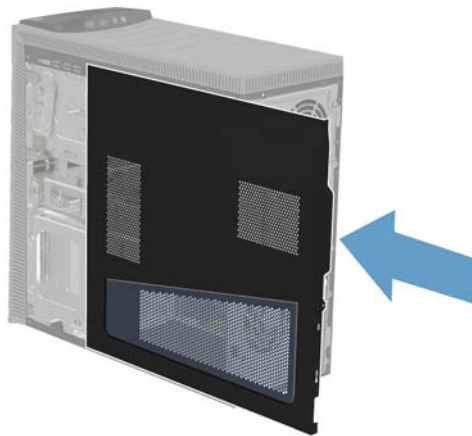
19



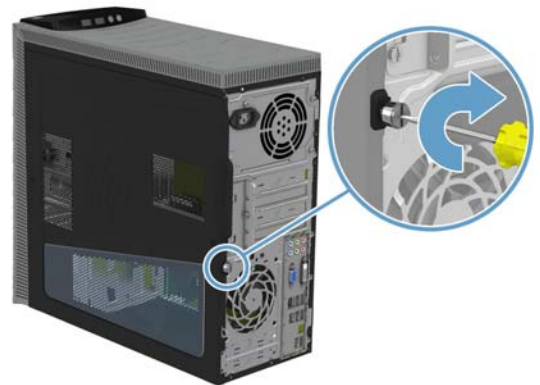
20



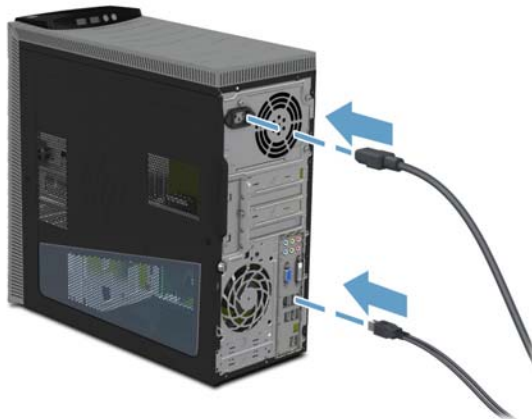
21



22



23



24



Memory Modules

Speichermodule

Modules mémoire

Módulos de memoria

Geheugenmodules

Módulos de memória

Moduli di memoria

Hukommelsesmoduler

Minnemoduler

Minnesmoduler

Muistimoduulit

Moduły pamięci

Модули пам'яті

وحدات الذاكرة

Pamit'ové moduly

Μονάδες μνήμης

Pamät'ové moduly

Bellek modülleri

Module de memorie

Memóriamodulok

Модулі пам'яті

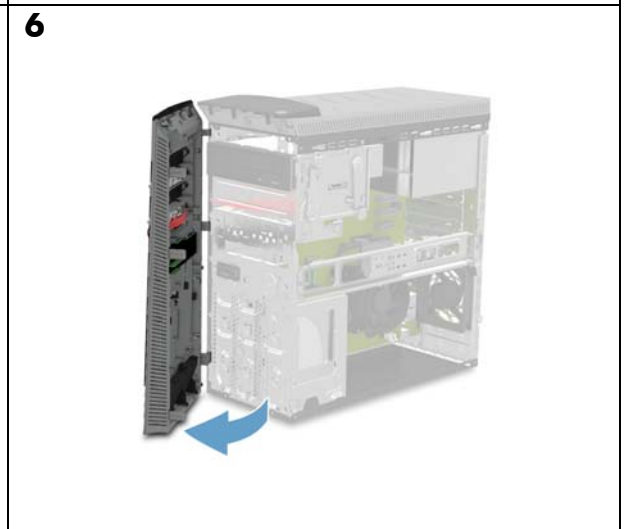
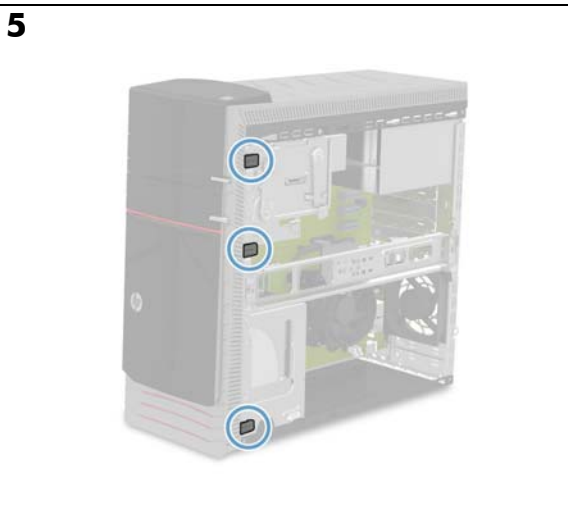
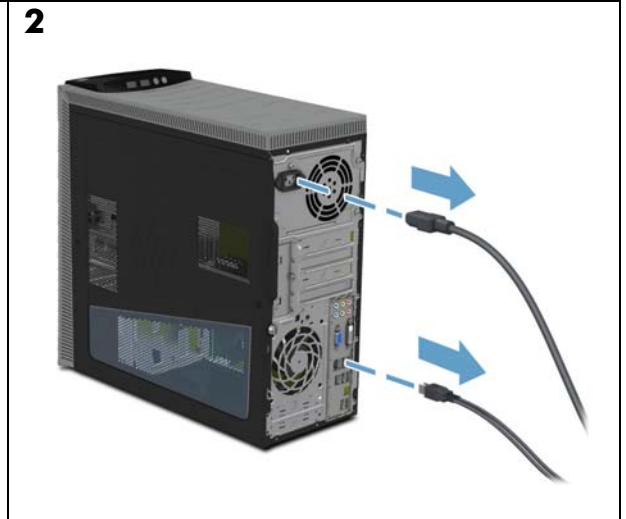
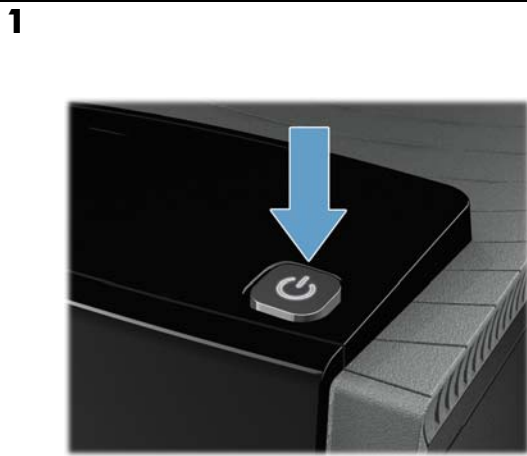
Модули памет

Pomnilniški moduli

Memorijski moduli

יחידות זיכרון

Жад модульдері



Memory Modules

Speichermodule

Modules mémoire

Módulos de memoria

Geheugenmodules

Módulos de memória

Moduli di memoria

Hukommelsesmoduler

Minnemoduler

Minnesmoduler

Muistimoduulit

Moduły pamięci

Модули пам'яті

وحدات الذاكرة

Ramit'ové moduly

Μονάδες μνήμης

Ramät'ové moduly

Bellek modülleri

Module de memorie

Memóriamodulok

Модулі пам'яті

Модули памет

Pomnilniški moduli

Memorijski moduli

יחידות זיכרון

Жад модульдері

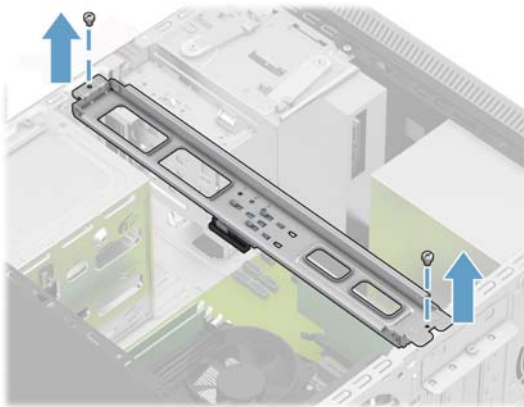
7



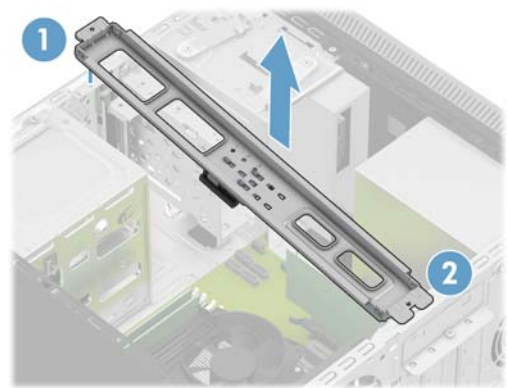
8



9



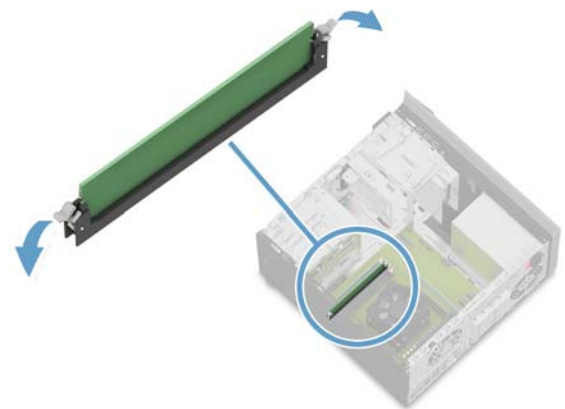
10



11



12



Memory Modules

Speichermodule

Modules mémoire

Módulos de memoria

Geheugenmodules

Módulos de memória

Moduli di memoria

Hukommelsesmoduler

Minnemoduler

Minnesmoduler

Muistimoduulit

Moduły pamięci

Модули пам'яті

وحدات الذاكرة

Pamit'ové moduly

Μονάδες μνήμης

Pamät'ové moduly

Bellek modülleri

Module de memorie

Memóriamodulok

Модулі пам'яті

Модули памет

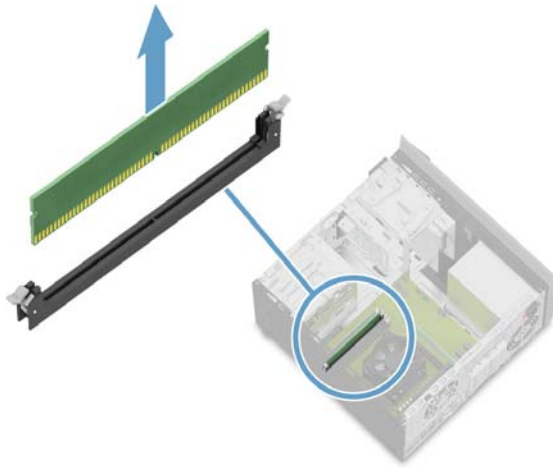
Pomnilniški moduli

Memorijski moduli

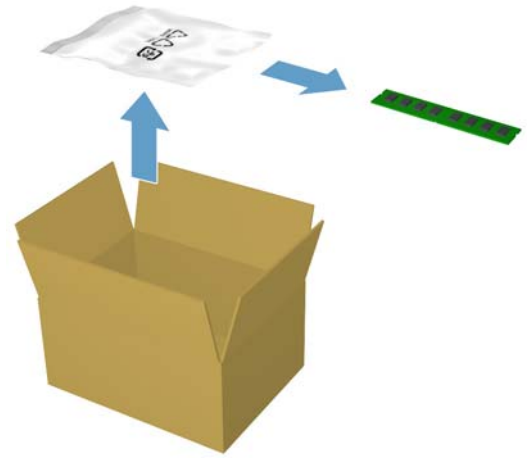
יחידות זיכרון

Жад модульдері

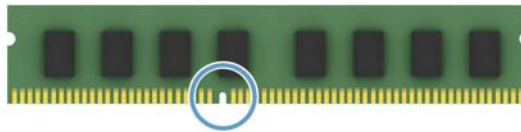
13



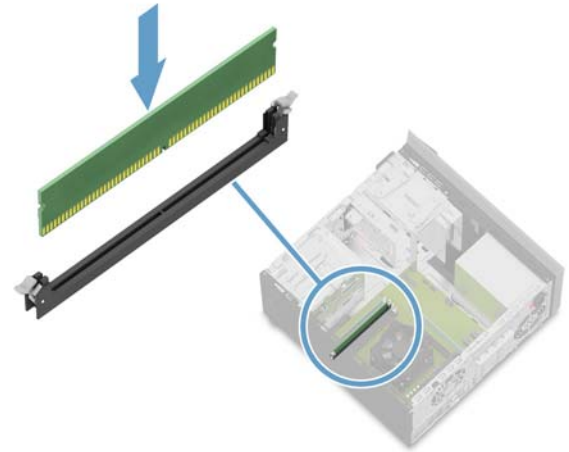
14



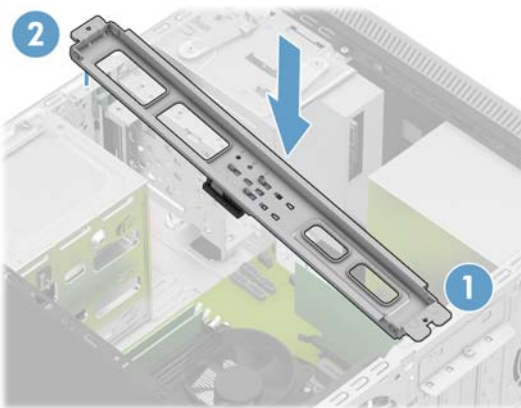
15



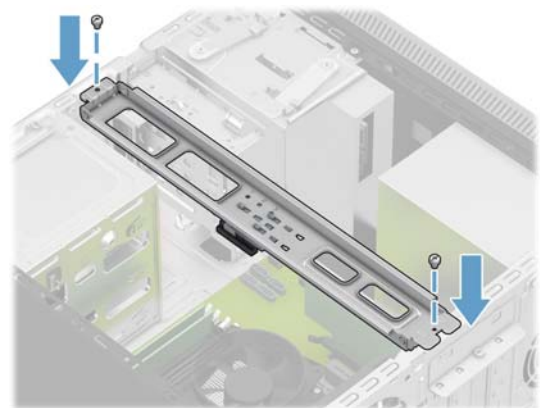
16



17



18



Memory Modules

Speichermodule

Modules mémoire

Módulos de memoria

Geheugenmodules

Módulos de memória

Moduli di memoria

Hukommelsesmoduler

Minnemoduler

Minnesmoduler

Muistimoduulit

Moduły pamięci

Модули пам'яті

وحدات الذاكرة

Pamit'ové moduly

Μονάδες μνήμης

Pamät'ové moduly

Bellek modülleri

Module de memorie

Memóriamodulok

Модулі пам'яті

Модули памет

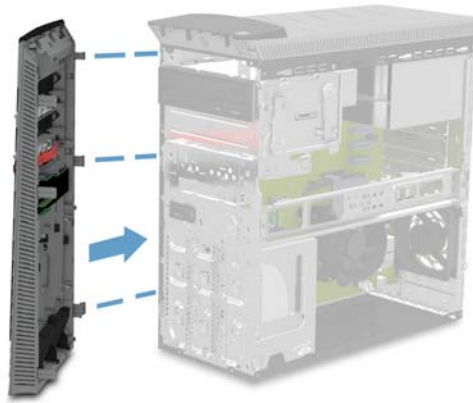
Pomnilniški moduli

Memorijski moduli

יחידות זיכרון

Жад модульдері

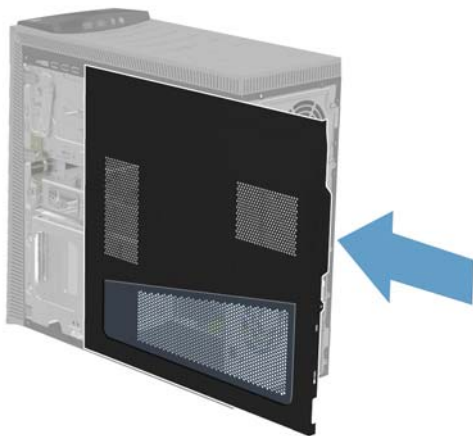
19



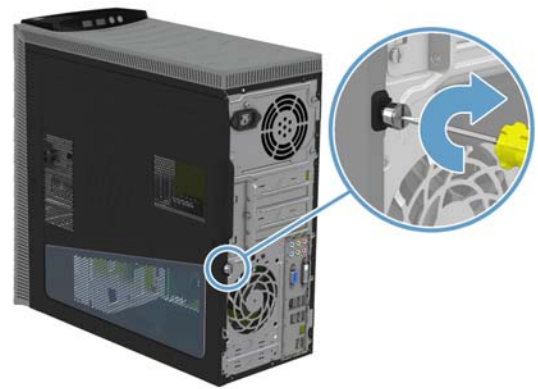
20



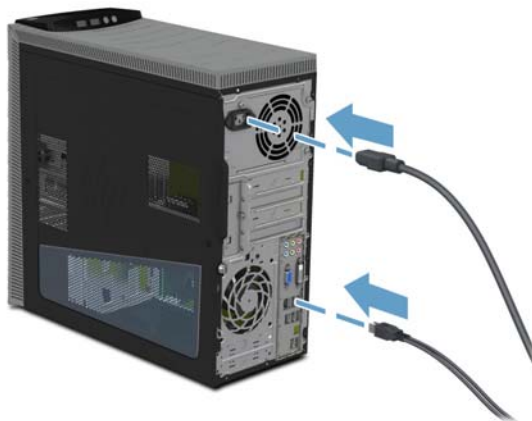
21



22



23



24



Add-In Card

Erweiterungskarte

Carted'extension

Tarjeta adicional

Insteekkaart

**Placa de
Expansão**

**Scheda di
espansione**

Udvidelseskort

Tilleggskort

Add in-kort

Laajennuskortti

**Karta
dodatkowa**

**Плата
расширения**

بطاقة التوظائف الإضافية

Doplnková karta

Κάρτα Επέκτασης

Přidavná karta

Eklenti Kartı

**Placă de
extensie
inserabilă**

Bövitőkártya

**Плата
розширення**

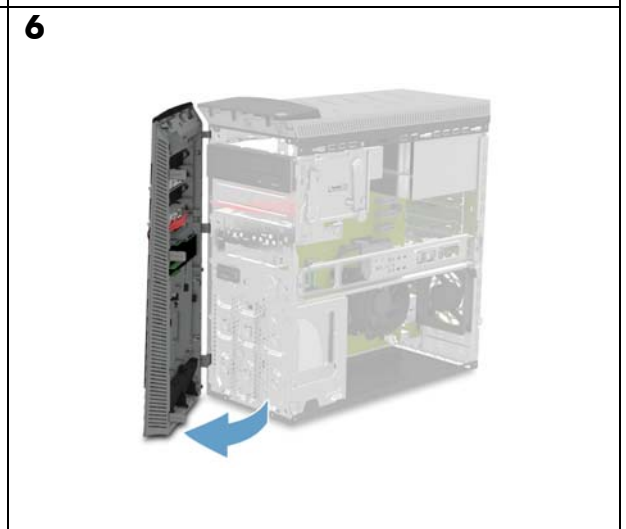
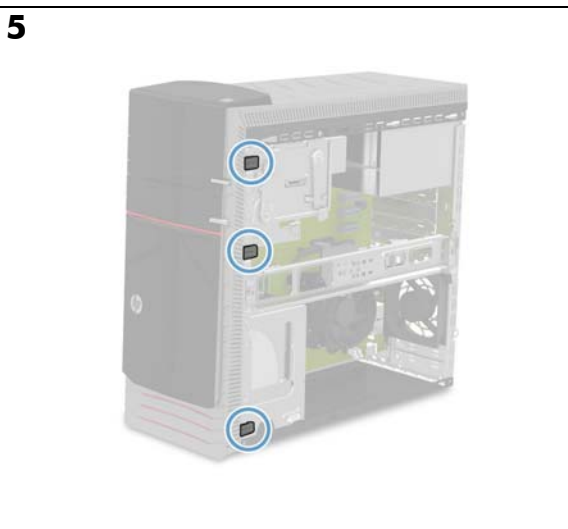
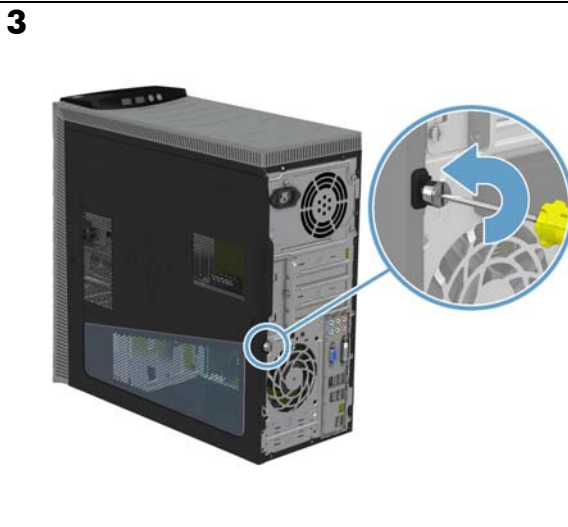
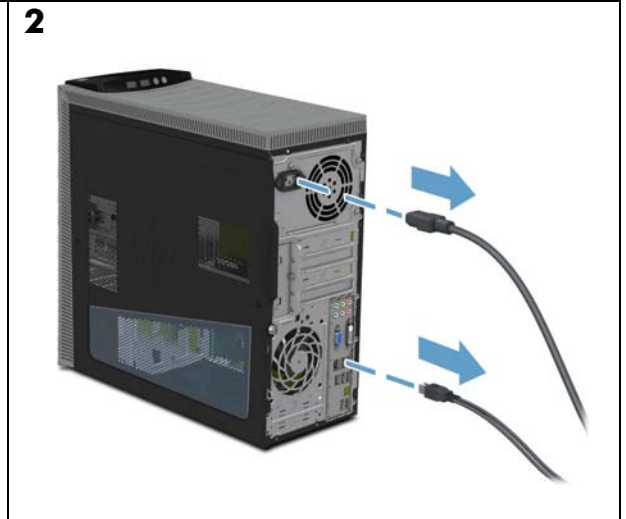
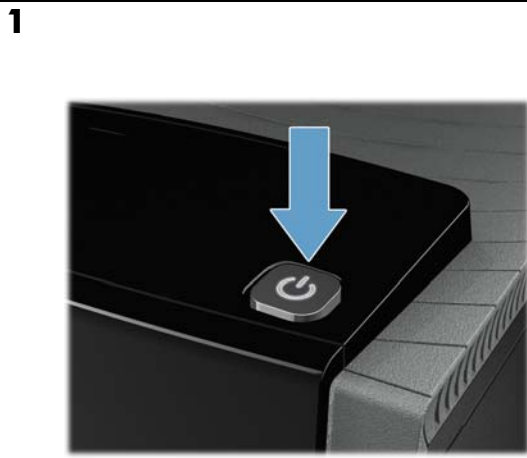
**Разширителна
платка**

**Razširitvena
kartica**

Dodatna kartica

כרטיס הרחבה

Қосымша карта



Add-In Card

Erweiterungskarte

Carted'extension

Tarjeta adicional

Insteekkaart

Placa de
Expansão

Scheda di
espansione

Udvidelseskort

Tilleggskort

Add in-kort

Laajennuskortti

Karta
dodatkowa

Плата
расширения

بطاقة التوظائف الإضافية

Doplnková karta

Κάρτα Επέκτασης

Pridavná karta

Eklenti Kartı

Placă de
extensie
inserabilă

Bõvõtõkártya

Плата
розширення

Разширителна
платка

Razširitvena
kartica

Dodatna kartica

כרטיס הרחבה

Қосымша карта

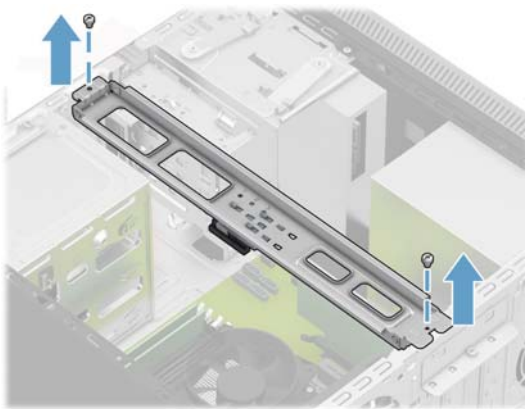
7



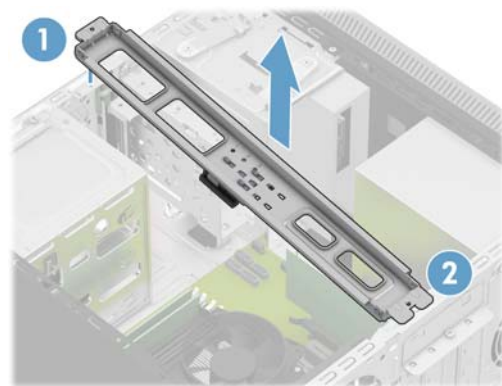
8



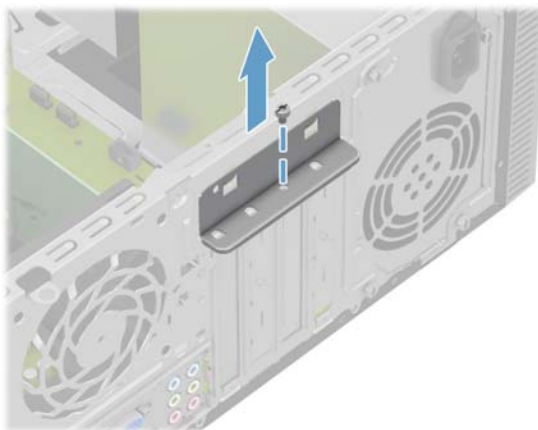
9



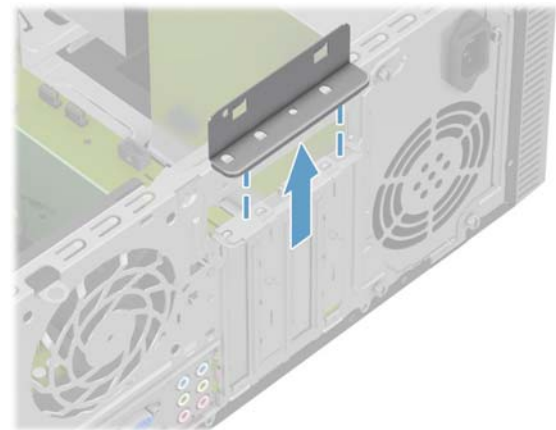
10



11



12



Add-In Card

Erweiterungskarte

Carted'extension

Tarjeta adicional

Insteekkaart

**Placa de
Expansão**

**Scheda di
espansione**

Udvidelseskort

Tilleggskort

Add in-kort

Lajajennuskortti

**Karta
dodatkowa**

**Плата
расширения**

بطاقة التوظائف الإضافية

Doplnková karta

Κάρτα Επέκτασης

Prídavná karta

Eklenti Kartı

**Placă de
extensie
inserabilă**

Bövitőkártya

**Плата
розширення**

**Разширителна
платка**

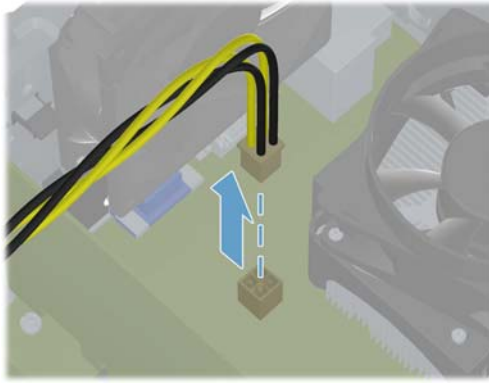
**Razširitvena
kartica**

Dodatna kartica

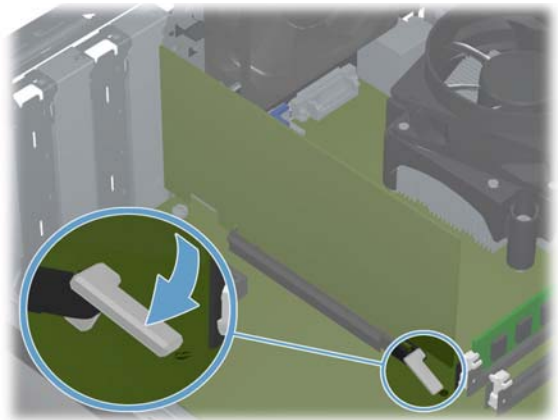
כרטיס הרחבה

Қосымша карта

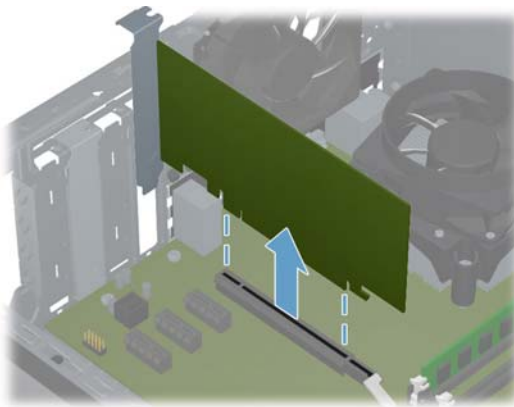
13



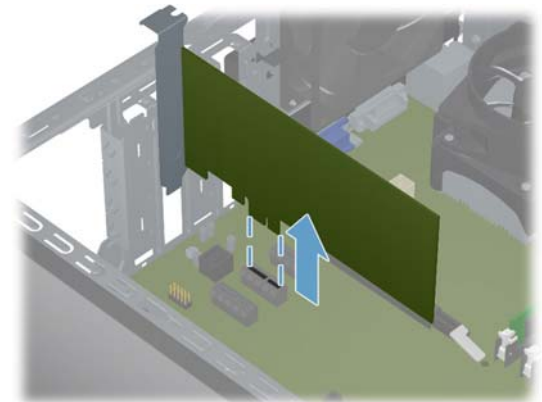
14



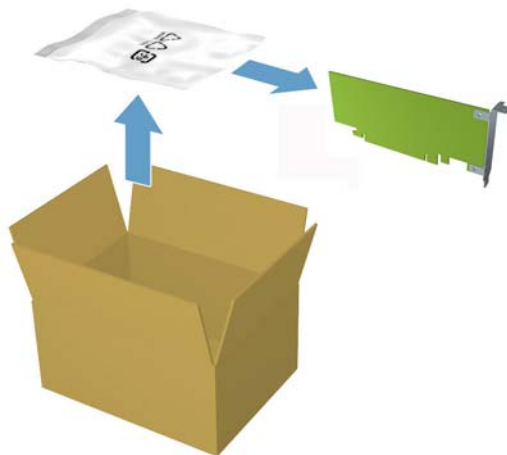
15



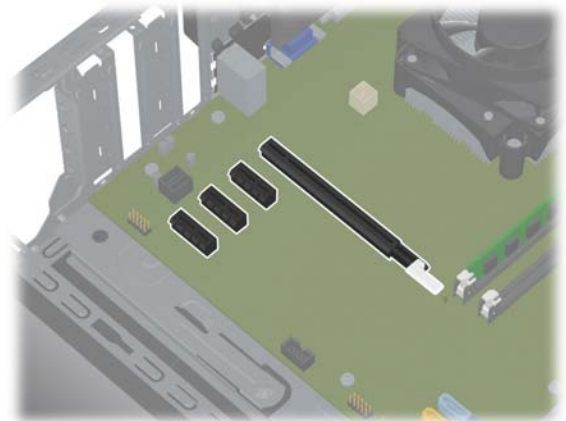
16



17



18



Add-In Card

Erweiterungskarte

Carted'extension

Tarjeta adicional

Insteekkaart

Placa de
Expansão

Scheda di
espansione

Udvidelseskort

Tilleggskort

Add in-kort

Laajennuskortti

Karta
dodatkowa

Плата
расширения

بطاقة التوظائف الإضافية

Doplnková karta

Κάρτα Επέκτασης

Prídavná karta

Eklenti Kartı

Placă de
extensie
inserabilă

Bövitőkártya

Плата
розширення

Разширителна
платка

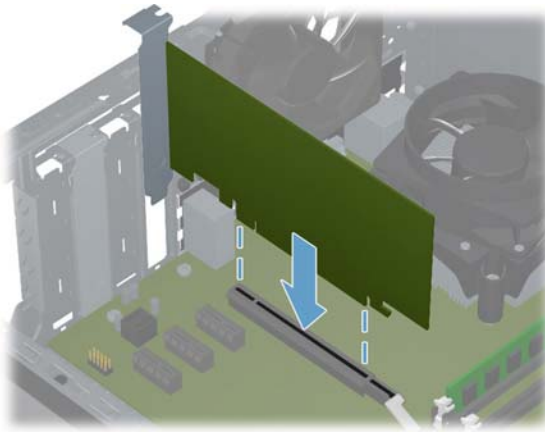
Razširitvena
kartica

Dodatna kartica

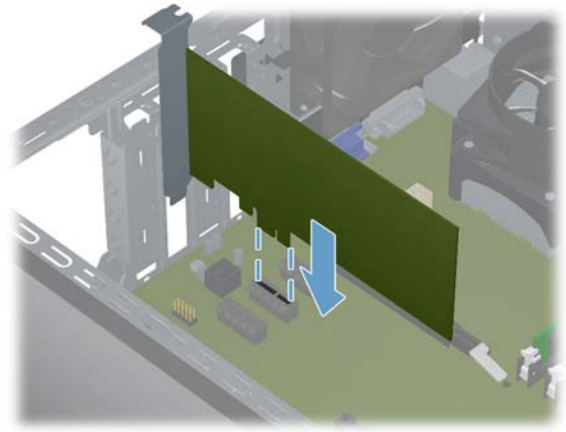
כרטיס הרחבה

Қосымша карта

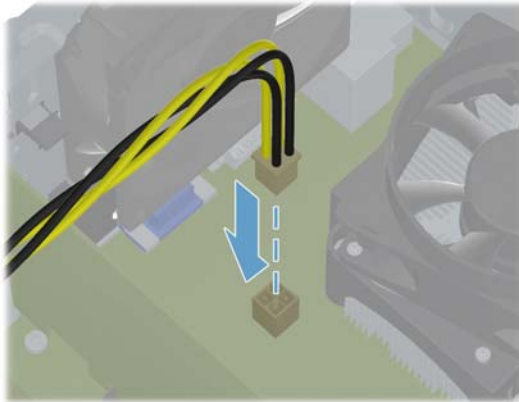
19



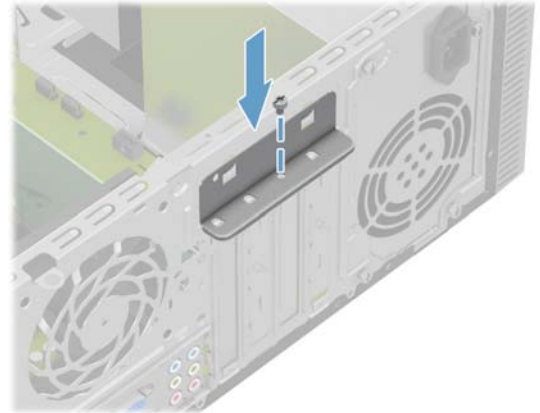
20



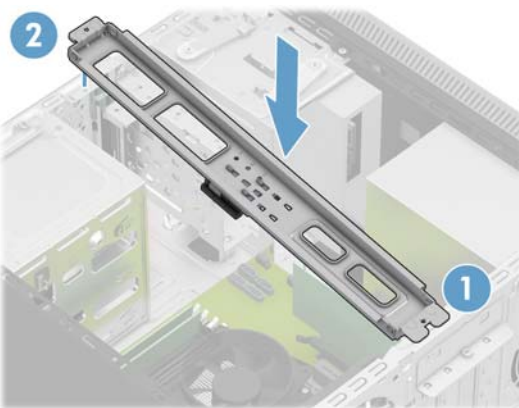
21



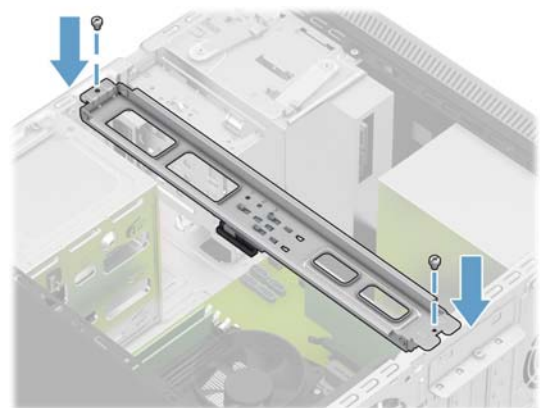
22



23



24



Add-In Card

Erweiterungskarte

Carted'extension

Tarjeta adicional

Insteekkaart

Placa de
Expansão

Scheda di
espansione

Udvidelseskort

Tilleggskort

Add in-kort

Laajennuskortti

Karta
dodatkowa

Плата
расширения

بطاقة التوظائف الإضافية

Doplnková karta

Κάρτα Επέκτασης

Prídavná karta

Eklenti Kartı

Placă de
extensie
inserabilă

Bövitőkártya

Плата
розширення

Разширителна
платка

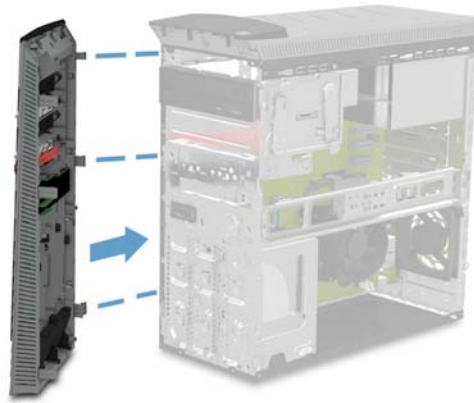
Razširitvena
kartica

Dodatna kartica

כרטיס הרחבה

Қосымша карта

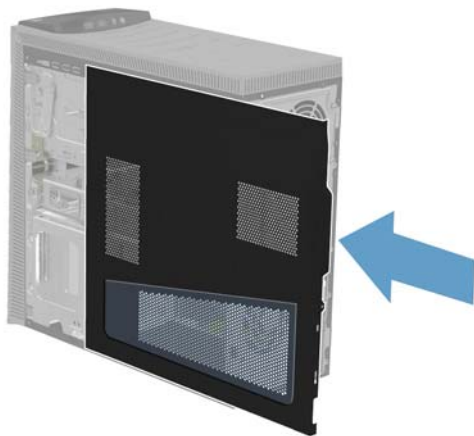
25



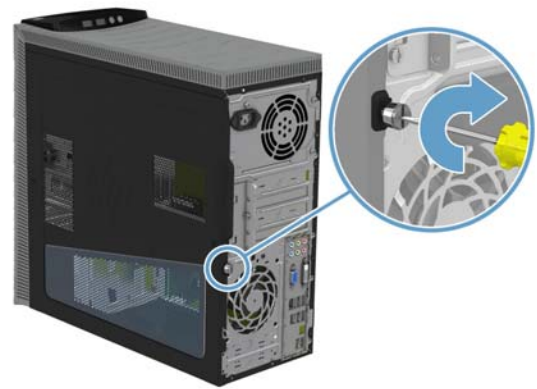
26



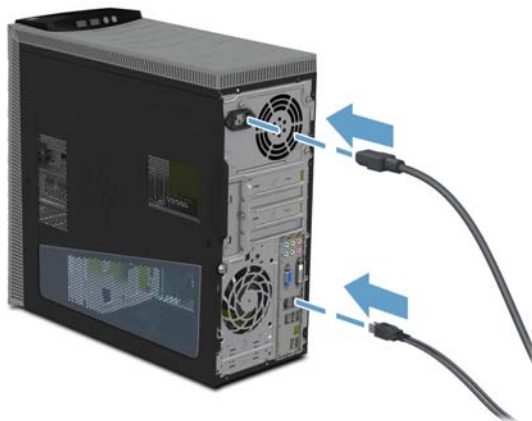
27



28



29



30



Power Supply

Stromversorgung

**Alimentation
électrique**

**Sistema de
alimentación**

Stroomvoorziening

**Fonte de
alimentação**

Alimentatore

Strømforsyning

Strømforsyningsenhet

Strömförsörjning

Virtalähde

Zasilacz

**Источник
питания**

مصدر الطاقة

**Zdroj napájení
nebo zdroj**

**Παροχή
ενέργειας**

Napájací zdroj

Güç Kaynağı

Alimentare

Tápegység

**Джерело
живлення**

Захранващ

Narajanje

Narajački

ספק מתח

Қуат беру

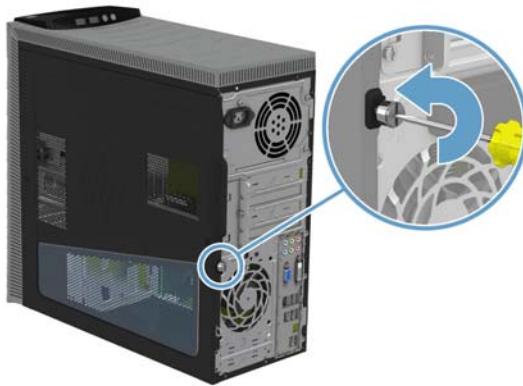
1



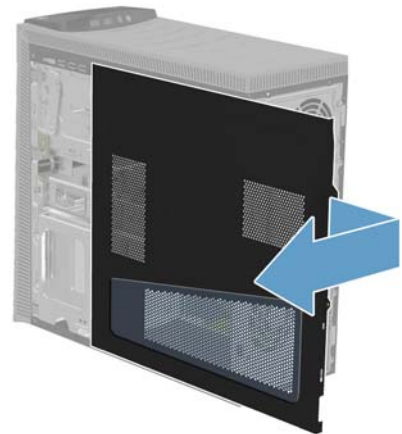
2



3



4



5



6



Power Supply

Stromversorgung

Alimentation
électrique

Sistema de
alimentación

Stroomvoorziening

Fonte de
alimentação

Alimentatore

Strømforsyning

Strømforsyningsenhet

Strömförsörjning

Virtalähde

Zasilacz

Источник
питания

مصدر الطاقة

Zdroj napájení
nebo zdroj

Παροχή
ενέργειας

Napájací zdroj

Güç Kaynağı

Alimentare

Tápegység

Джерело
живлення

Захранващ

Napajanje

Napajački

ספק מתח

Қуат беру

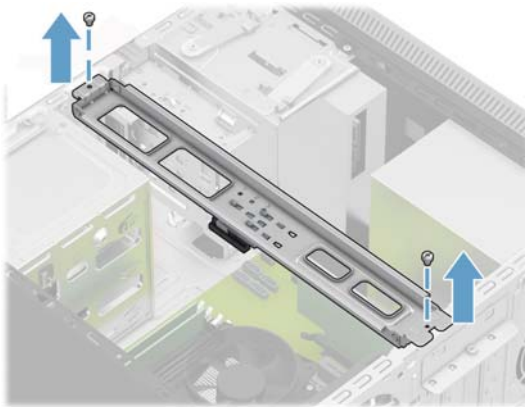
7



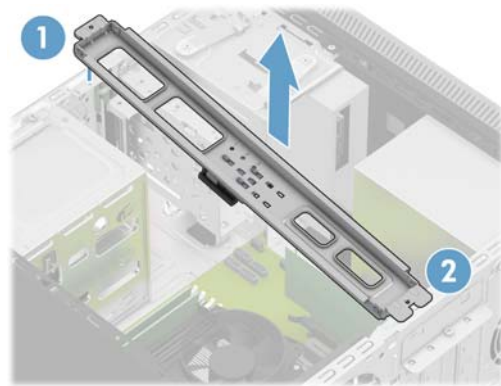
8



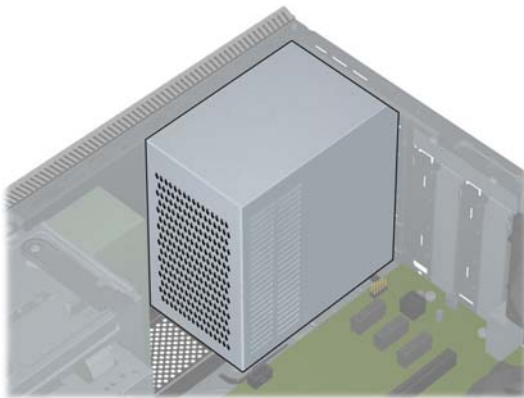
9



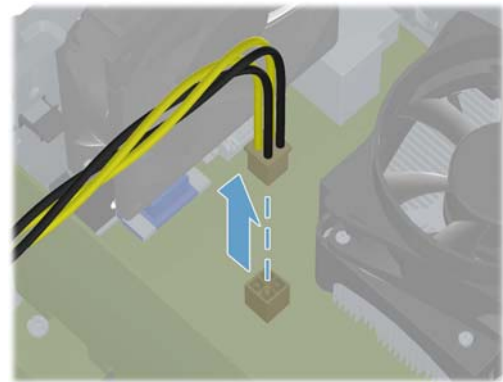
10



11



12



Power Supply

Stromversorgung

Alimentation
électrique

Sistema de
alimentación

Stroomvoorziening

Fonte de
alimentação

Alimentatore

Strømforsyning

Strømforsyningsenhet

Strömförsörjning

Virtalähde

Zasilacz

Источник
питания

مصدر الطاقة

Zdroj napájení
nebo zdroj

Παροχή
ενέργειας

Napájací zdroj

Güç Kaynağı

Alimentare

Tápegység

Джерело
живлення

Захранващ

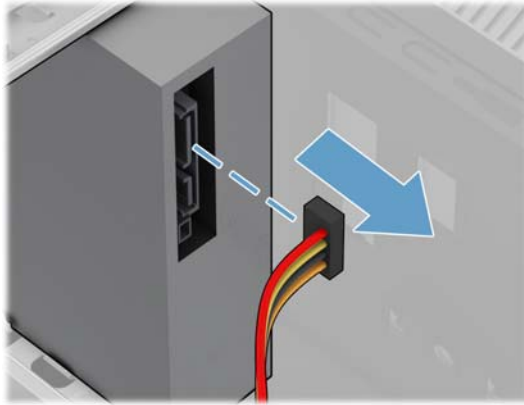
Narajanje

Narajački

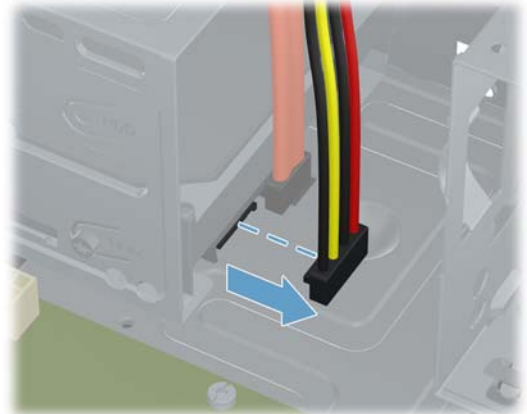
ספק מתח

Қуат беру

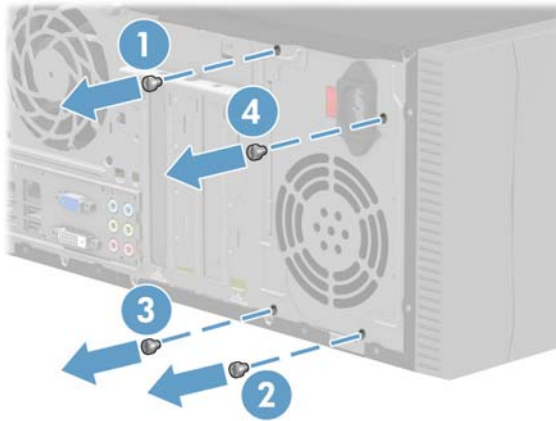
13



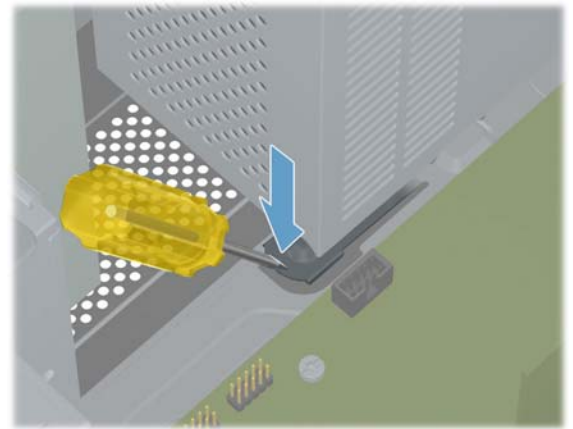
14



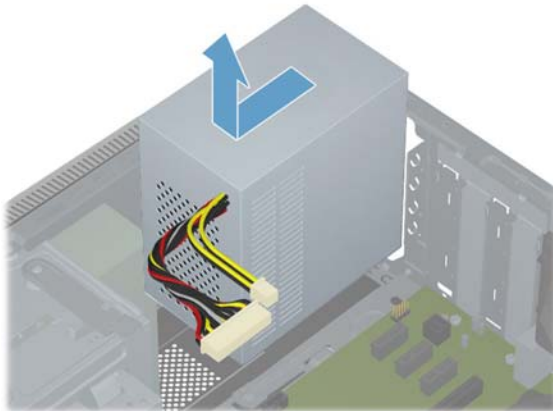
15



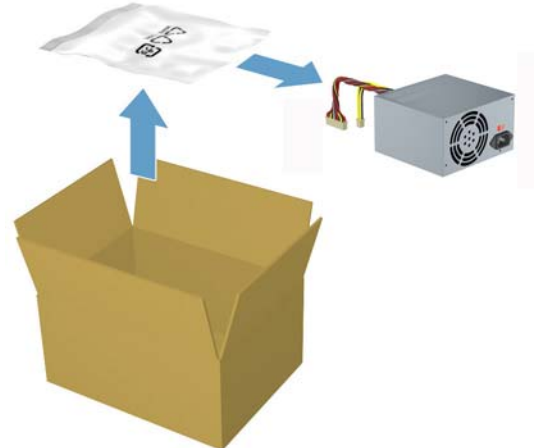
16



17



18



Power Supply

Stromversorgung

Alimentation
électrique

Sistema de
alimentación

Stroomvoorziening

Fonte de
alimentação

Alimentatore

Strømforsyning

Strømforsyningsenhet

Strömförsörjning

Virtalähde

Zasilacz

Источник
питания

مصدر الطاقة

Zdroj napájení
nebo zdroj

Παροχή
ενέργειας

Napájací zdroj

Güç Kaynağı

Alimentare

Tápegység

Джерело
живлення

Захранващ

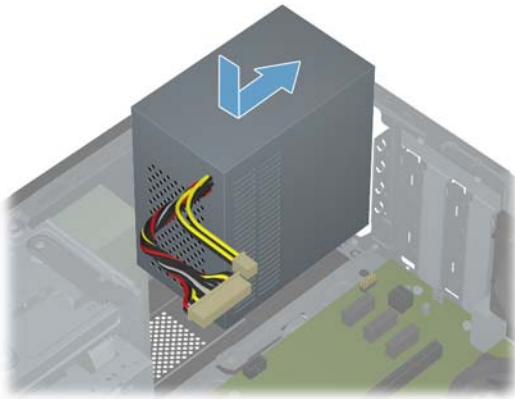
Narajanje

Narajački

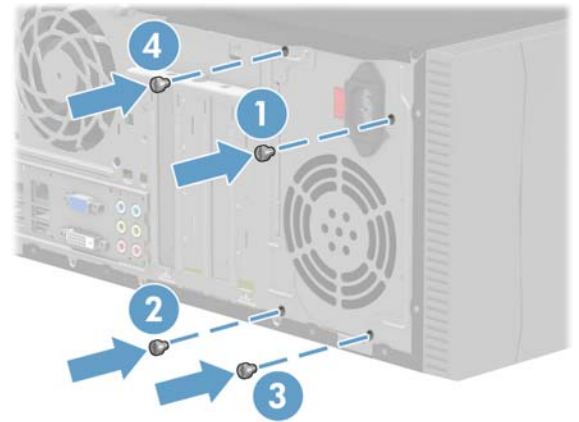
ספק מתח

Қуат беру

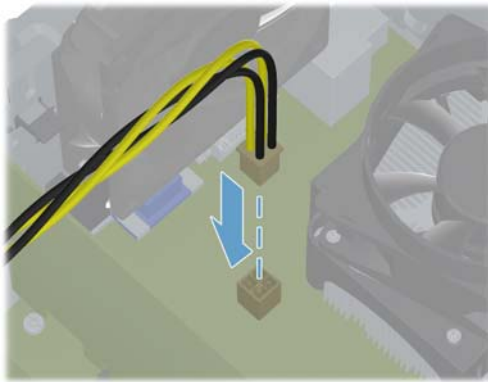
19



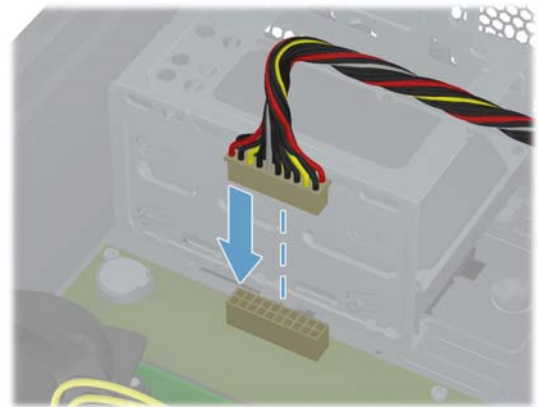
20



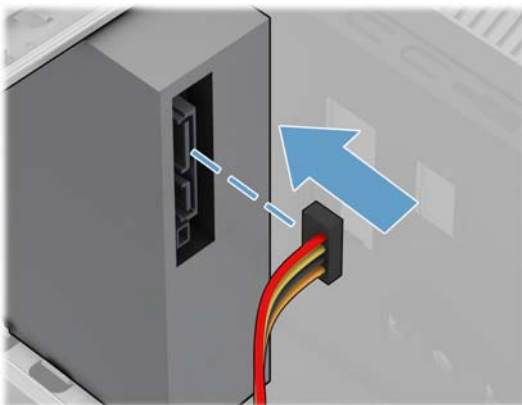
21



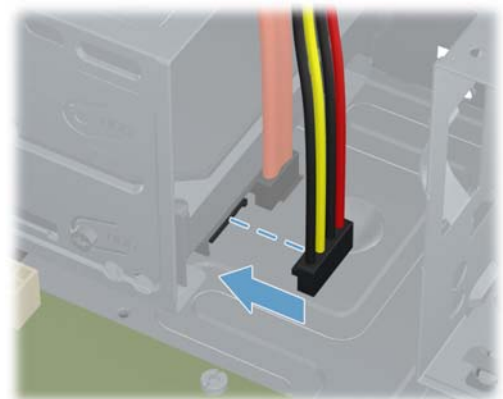
22



23



24



Power Supply

Stromversorgung

Alimentation
électrique

Sistema de
alimentación

Stroomvoorziening

Fonte de
alimentação

Alimentatore

Strømforsyning

Strømforsyningsenhet

Strömförsörjning

Virtalähde

Zasilacz

Источник
питания

مصدر الطاقة

Zdroj napájení
nebo zdroj

Παροχή
ενέργειας

Napájací zdroj

Güç Kaynağı

Alimentare

Tápegység

Джерело
живлення

Захранващ

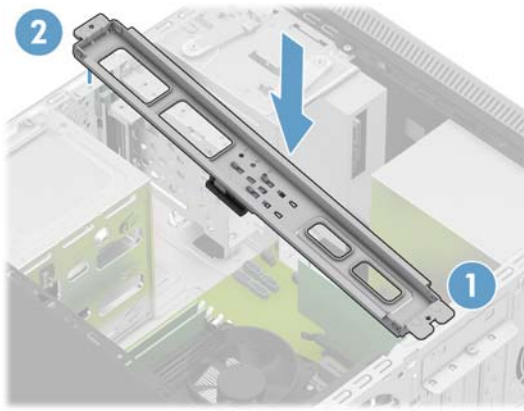
Napajanje

Napajački

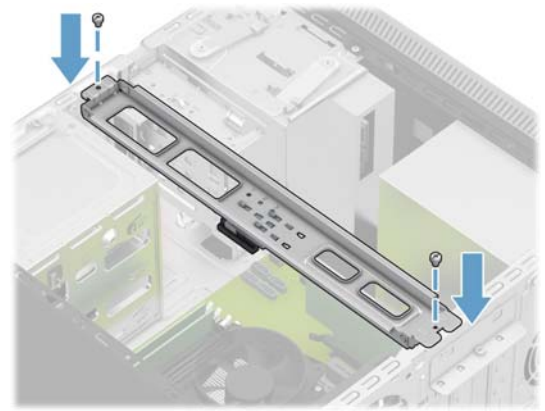
ספק מתח

Қуат беру

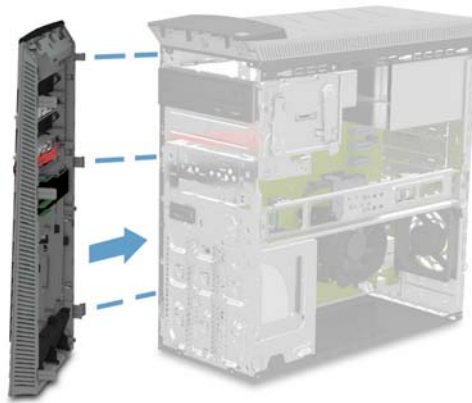
25



26



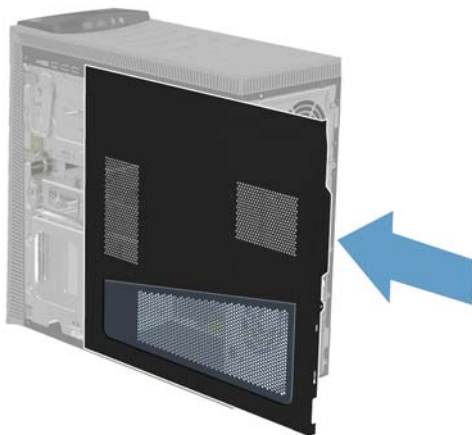
27



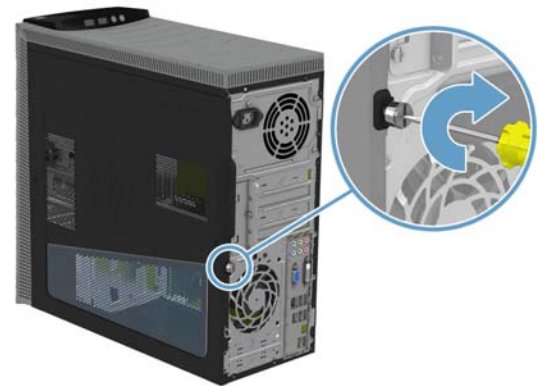
28



29



30



Power Supply

Stromversorgung

**Alimentation
électrique**

**Sistema de
alimentación**

Stroomvoorziening

**Fonte de
alimentação**

Alimentatore

Strømforsyning

Strømforsyningsenhet

Strömförsörjning

Virtalähde

Zasilacz

**Источник
питания**

مصدر الطاقة

**Zdroj napájení
nebo zdroj**

**Παροχή
ενέργειας**

Napájací zdroj

Güç Kaynağı

Alimentare

Tápegység

**Джерело
живлення**

Захранващ

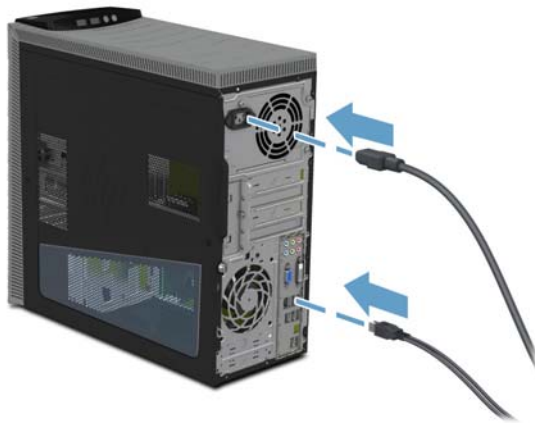
Narajanje

Narajački

ספק מתח

Қуат беру

31



32

